



Poročanje rezultatov testov COVID-19 v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP)

Metodološka in tehnična navodila za uporabnike

ver 2.0.0

27.7. 2021

STANJE DOKUMENTA

Namen dokumenta:	Dokument je opis informacijske rešitve za poročanje rezultatov testiranja na COVID-19. V prvi vrsti je namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki izvajajo testiranje.	
Vsebina	Funkcionalni opis rešitve za poročanje rezultatov testov na COVID-19 in njene umeščenosti v sistem eZdravja, metodološka in tehnična navodila za uporabnike	
Oznaka dokumenta:		
Status:	Uradna verzija	
Verzija:	2.0.0	Datum verzije: 27.7.2021
Avtor(ji):	NIJZ, Ministrstvo za zdravje	
Zgodovina verzij	Datum verzije	Opombe
27.01.2021	V 1.0.0	Prva verzija dokumenta
04.02.2021	V 1.0.1, V 1.0.2	Korekcije, dopolnitev šifrantov testov, dodatno pojasnilo pogl.1.2.1 Šifrant metod testiranja
22.02.2021	V 1.1.0	Sprememba procesa zaradi potrjevanja HAGT s PCR testi, dodatno SMS sporočilo, povezava do šifrantov testov
07.04.2021	V 1.1.1	Poglavje 1 – obvezniki za poročanje Spletne povezave do šifrantov Slika 1 – posodobitev prikaza rezultatov testov
06.05.2021	V 1.1.2	Samotestiranje, 1.2 dopolnitev v zvezi z API Key , Struktura šifrantov
07.06.2021	V 1.1.3	Jezikovne različice SMS obveščanja Šifrant indikacij (samotestiranje)
28.07.2021	V 2.0.0	Digitalno Covid potrdilo Podrobnejše pojasnilo o Identifikacijskih podatkih pacienta Šifrant indikacij (samotestiranje VVZ in ostali)

KAZALO VSEBINE

POVZETEK	8
VIRI IN SKLICI.....	8
KORISTNE POVEZAVE IN NASLOVI	8
1. POROČANJE REZULTATOV TESTIRANJ NA SARS – COV2 (COVID-19).....	10
1.1 ZAKONSKE PODLAGE.....	10
1.2 FORMALNI IN TEHNIČNI POGOJI ZA IZVAJALCE TESTIRANJA	11
1.3 EU DIGITALNA COVID POTRDILA (EU DCP)	12
1.3.1 POGOJ ZA IZDAJO EU DCP O NEGATIVNEM TESTU	13
1.3.2 POGOJ ZA IZDAJO EU DCP O PREBOLELI COVID BOLEZNI.....	13
1.4 OSNOVNA NAVODILA O NAČINU POROČANJA ZA IZVAJALCE TESTOV	13
1.4.1 IDENTIFIKACIJSKI PODATKI PACIENTOV IN ZAPISOVANJE REZULTATOV COVID TESTOV	13
1.4.2 PCR TESTI	14
1.1.1 HITRI ANTIGENSKI TESTI (HAGT)	15
1.2 VPOGLED V REZULTATE TESTOV.....	16
1.2.1 IZVAJALCI ZDRAVSTVENE DEJAVNOSTI Z DOSTOPOM DO CRPP	16
SLIKA 1: VPOGLED V REZULTATE TESTOV - POVZETEK TESTIRANJ NA COVID -19 (POTRDILO O VSEH OPRAVLJENIH TESTIH)	16
SLIKA 2: EU DCP O NEGATIVNEM HITREM TESTU	17
SLIKA 3: ZAČASNI PRIKAZ OPOZORILA V IZPISU PPOP	17
SLIKA 4: ZVEM+ IZBIRA VPOGLEDA V POVZETEK REZULTATOV TESTOV	18
SLIKA 5: ZVEM+ IZDAJA DCP	18
1.2.2 PACIENTI - PORTAL ZVEM	18
SLIKA 6: ZVEM - MIKROBIOLOŠKI IZVID	19
SLIKA 7: ZVEM- EU DCP ZA PACIENTA.....	19
2. OPIS INFORMACIJSKE REŠITVE	19
2.1 POSREDOVANJE REZULTATOV TESTOV V CRPP	20
2.2 OBVEŠČANJE PACIENTA - TESTIRANCA	21
2.2.1 AVTOMATIZIRANO OBVEŠČANJE PACIENTA PO SMS	21
TABELA 1: POTEK OBVEŠČANJA PO SMS.....	29
2.2.2 OBVEŠČANJE PACIENTA S STRANI IZVAJALCA TESTIRANJA (VSTOPNE TOČKE).....	30
2.3 POVEZAVA Z EVIDENCO NALEZLJIVIH BOLEZNI (NIJZ 48)	31
2.4 DIGITALNO COVID POTRDILO.....	31
3. OPIS PODATKOVNIH ELEMENTOV ZAPISA REZULTATA TESTA NA COVID-19	32
TABELA 2: PODATKOVNI MODEL REZULTATA TESTA NA COVID-19.....	39
3.1 ŠIFRANTI ZAPISA REZULTATA COVID-19 TESTA	40
3.1.1 ŠIFRANT TESTOV	40
3.1.2 ŠIFRANT METOD TESTIRANJA	41
3.1.3 ŠIFRANT LABORATORIJEV	41
3.1.4 ŠIFRANT INDIKACIJ TESTIRANJA	42

3.1.5	REZULTAT TESTA.....	42
3.1.6	TIP IDENTIFIKATORJA PACIENTA.....	43
3.1.7	TIP TELEFONKEGA KONTAKTA	43
3.1.8	OBVEŠČANJE TESTIRANE OSEBE (PACIENTA).....	43
3.1.9	PRISOTNOST SIMPTOMOV.....	44
3.1.10	DEJAVNIKI TVEGANJA – STIK Z OKUŽENO OSEBO	44
3.1.11	DEJAVNIKI TVEGANJA – POTENCIALNA LOKACIJSKA OKUŽBA.....	44

KAZALO SLIK

Slika 1: Vpogled v rezultate testov - Povzetek testiranj na COVID -19 (potrdilo o vseh opravljenih testih) ...	16
Slika 2: EU DCP o negativnem hitrem testu	17
Slika 3: Začasni prikaz opozorila v izpisu PPop	17
Slika 4: zVEM+ Izbira vpogleda v povzetek rezultatov testov	18
Slika 5: zVEM+ izdaja DCP	18
Slika 6: zVEM - mikrobiološki izvid	19
Slika 7: zVEM- EU DCP za pacienta	19

SLOVAR

API Key	Aplikacijski ključ, s katerim se morajo identificirati lokalni informacijski sistemi izvajalcev zdravstvene dejavnosti (pravnih oseb), ki dostopajo do CRPP. Gre za enolično identifikacijsko kodo, ki označujejo transakcije posameznega izvajalca oziroma njegovega informacijskega sistema.
BPI	Baza podatkov izvajalcev, preteklo poimenovanje registra izvajalcev zdravstvene dejavnosti RIZDDZ
CRPP	Centralni register podatkov o pacientih
DCP	Digitalno Covid Potrdilo, glej EU DCP
DCP aplikacija	Samostojna rešitev (aplikacija) eZdravja za izdajo EU DCP
EU DCP	Evropsko digitalno Covid potrdilo https://www.consilium.europa.eu/sl/policies/coronavirus/eu-digital-covid-certificate/
PCR test	Testi verižne reakcije s polimerazo (ang. Polymerase Chain Reaction) Izvaja se v mikrobioloških laboratorijih. Ugotavlja prisotnost za virus značilnega zaporedja molekule RNK iz dednega materiala virusa. Je zahtevnejši in zanesljivejši od hitrih testov.
HAGT	Hitri antigenski testi (na COVID-19)
Hitri antigenski test Krajše: Hitri test	Test (na COVID-19), ki potrdijo prisotnost za virus značilne beljakovine iz ovojnice virusa. Je manj zanesljiv od PCR testa in daje rezultat v krajšem času (tipično 30 minut). Množično se uporablja za presejalno testiranje. Izvaja se neposredno ob pacientu.
IH	Interoperabilna hrbtnica (tudi IHE interoperabilna hrtnica)
Interoperabilna hrbtnica	Osnovna informacijska infrastruktura, ki omogoča povezovanje registriranih izvajalcev zdravstvene dejavnosti v Republiki Sloveniji. Temelji na standardu IHE in podpira XDS integracijske profile za izmenjavo zdravstvene dokumentacije. Tudi nekdanje poimenovanje CRPP
IH adapter	Aplikacijski vmesnik, ki se uporablja za komunikacijo s CRPP
IS	Informacijski sistem
Izvajalec testiranja	Izvajalec zdravstvene dejavnosti, izvajalec testov na COVID-19; organizacija-pravna oseba, odgovorna za izvedbo testov ter vnos rezultatov v CRPP (Pojem ne vključuje pacienta, ki test opravi sam v domačem okolju)
Izvajalec zdravstvenih dejavnosti (krajše: Izvajalec, IZD)	Med izvajalce zdravstvenih dejavnosti štejemo zdravstvene domove, socialne in posebne zavode, bolnišnice, zdravilišča ter zasebne zdravnike, zobozdravnike, lekarne, izvajalce nege in patronažne službe, fizioterapevte in izvajalce reševalnih prevozov s koncesijo.
IZD	Izvajalec zdravstvene dejavnosti
Izjava volje, tudi pisna izjava volje	Splošni izraz za vse pisne izjave volje v skladu z zPacP:
KZZ	Kartica zdravstvenega zavarovanja (izdajatelj ZZS)
KZZ številka	Številka obveznega zdravstvenega zavarovanja, ZZS številka
Lokalni (zaledni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga posredovanje rezultatov testov in drugo obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in ki mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
MKB-10	Mednarodna klasifikacija bolezni, https://www.nijz.si/sl/podatki/mkb-10-am-verzija-6
OpenEHR	Odprt tehnološki standard za modeliranje, upravljanje in izmenjavo zdravstvenih podatkov v elektronskih zdravstvenih zapisih
PPoP	Povzetek podatkov o pacientu. Zapis osnovnih zdravstvenih podatkov, kot so npr. cepljenja, alergije, podatki o zdravstvenem stanju. Dostopen zdravstvenim delavcem preko lokalnih informacijskih sistemov, pacientu preko portala zVEM.
Povzetek testiranja na COVID-19	Povzetek rezultatov testiranja na COVID-19. Dostopen zdravstvenim delavcem preko lokalnih informacijskih sistemov, pacientu preko portala zVEM.
RPPE	Register Pacientov in Prostorskih Enot. Jedrna komponenta CRPP, ki vsebuje osnovne statusne podatke pacientov ter podatke o zdravstvenem zavarovanju. Podatki se dnevno pridobivajo iz uradnih evidenc CRP, GURS in ZZS
SAML	Security Assertion Markup Language; standard za izmenjavo avtentikacijskih in avtorizacijskih podatkov

RIZDDZ	Register izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu, prejšnje poimenovanje BPI (baza podatkov izvajalcev). Vsebuje podatke o izvajalcih – organizacijah (pravnih osebah) ter o zdravstvenih delavcih (fizičnih osebah, zaposlenih pri izvajalcih). Skrbnik zbirke je NIJZ.
RPPE	Register pacientov in prostorskih enot, ki je sestavni del CRPP. Podatkovna baza (seznam oz. imenik) vseh oseb, ki imajo v Sloveniji dodeljeno EMŠO. Vsebuje identifikacijske, demografske in statusne podatke, kot npr. EMŠO, ZZS številka, davčna številka, ime, priimek, datum rojstva, stalni in začasni naslov, podatki o družinskih članih in zakonitih skrbnikih.
Samotestiranje	Testiranje, ki ga izvede pacient sam, brez posredovanja izvajalca zdravstvene dejavnosti
SNOMED CT	Systematized Nomenclature of Medicine Clinical Terms– sistematično in hierarhično organizirana zbirka medicinskih izrazov. https://www.snomed.org/
Terminologija	Celota izrazov določene stroke, panoge; strokovno izrazje, izrazoslovje. Sinonim za terminološko zbirko.
Tip dokumenta (v CRPP)	Oznaka vrste dokumenta v CRPP, npr. ambulantni izvid, odpustno pismo, mikrobiološki izvid, izvid testa na COVID
TZO	Tuja zavarovana oseba, ki nima kartice zdravstvenega zavarovanja, ima pa ad-hoc dodeljeno ZZS številko, ki se začne s 7, npr. 712345678 Nekatere osebe, ki sicer nimajo prebivališča v Republiki Sloveniji, imajo sklenjeno zavarovanje. Zanje se uporablja regularna ZZS številka.
Varnostna shema	Evidenca oz baza uporabnikov eZdravja. Centralni sistem za upravljanje z vlogami in pooblastili uporabnikov vseh rešitev eZdravja
Vstopna točka	Mesto, kjer se pacient testira oziroma kjer se pacientu odvzame vzorec za test (bris). Vstopne točke organizirajo izvajalci zdravstvene dejavnosti, najpogosteje zdravstveni domovi. V primeru PCR testov na vstopni točki odvzame bris, testiranje pa se naroči pri drugem izvajalcu (mikrobiološkem laboratoriju)
VZD	Vrsta zdravstvene dejavnosti. Šifrant je objavljen na spletnih straneh NIJZ. Vodi se v registru zdravstvenih delavcev BPI/RIZDDZ.
Zaledni (lokalni) informacijski sistem	Informacijski sistem, ki ga za obdelavo zdravstvene dokumentacije uporabljajo zdravstveni delavci pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti in mora biti ustrezno prilagojen za povezavo s CRPP
zNET	Zdravstveni NET - zdravstveno komunikacijska infrastruktura, ki vključuje postavitve centralne infrastrukture in priključitev vseh končnih točk v omrežje z ustrezno vzpostavljenimi organizacijskimi in varnostnimi politikami
zVEM	Portal za paciente – eZdravje Vse na Enem Mestu. Omogoča pacientov vpogled v lastne podatke, npr. rezultate COVID testov.
zVEM+ /zVEMplus	Spletna rešitev za profesionalne uporabnike, ki se povezuje z eZdravjem
zVEM+ za vstopne točke	Spletna rešitev (aplikacija, modul) za profesionalne uporabnike – pooblaščen osebe na vstopnih točkah, namenjena za podporo obveščanja testiranih pacientov
zVEM+ za vnos testov	Spletna rešitev (aplikacija, modul) za profesionalne uporabnike – pooblaščen osebe pri izvajalcih hitrih testov, namenjena vnosu rezultatov hitrih testov
VPN	Virtual Private Network – navidezno zasebno omrežje. Omogoča varno povezovanje oddaljenih uporabnikov oz. prostorskih enot preko javnega telekomunikacijskega omrežja. Pogost način dostopa do zNET za manjše izvajalce zdravstvene dejavnosti ali za oddaljeni dostop zdravstvenih delavcev do ambulantnih informacijskih sistemov
ZZPPZ	Zakon o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva, (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15 in 31/18)
ZZS	Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije

POVZETEK

Dokument je splošni opis **nacionalnega informacijskega sistema za poročanje o rezultatih testiranja na COVID-19 v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP)**. Zajema opis gradnikov, funkcionalnosti ter umeščenost v nacionalni sistem eZdravja.

Dokument je namenjen izvajalcem zdravstvene dejavnosti, ki izvajajo teste na COVID-19.

VIRI IN SKLICI

- Funkcijska specifikacija zahtev, Ministrstvo za zdravje
- Delovna gradiva razvojno tehničnih sestankov
- Pisna navodila Ministrstva za zdravje, posredovana izvajalcem testiranja
- Uporabniška navodila CRPP
- Tehnična dokumentacija CRPP

KORISTNE POVEZAVE IN NASLOVI

Navodila za uporabo seznamov za obveščanje o rezultatih testiranja za COVID točke

<https://zvem.ezdrav.si/documents/10184/2746911/Navodila+za+covid+to%C4%8Dke/febfc313-61b8-4d9a-bc8b-15621315aa16>

Odgovori na pogosta vprašanja o CRPP

<https://podpora.ezdrav.si/?faq=kaj-je-centralni-register-podatkov-o-pacientu-crpp>

Osnovne informacije za uporabnike; [Spletna stran CRPP](#)

Priročnik za uporabnike CRPP;

<http://ezdrav.si/wp-content/uploads/2020/12/eZdravje-CRPP-Uporabniška-navodila-v-5.1.0.pdf>

Podpora eZdravje, <http://podpora.ezdrav.si/>, telefon: 080 72 99, e-mail: podpora@ezdrav.si

https://podpora.ezdrav.si/?page_id=29

Kontaktni e-naslov za vsebinska vprašanja v zvezi s CRPP: crpp@nijz

Tehnična navodila za priklop v zNET;

http://www.ezdrav.si/wp-content/uploads/2015/06/znet_tehnicna_navodila_za_priklop.pdf

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti (VZD)

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Šifrant vrst zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd>

Mesečni izvlečki Evidence gibanja zdravstvenih delavcev in mreže zdravstvenih zavodov - podatki o izvajalcih zdravstvene dejavnosti

<http://www.nijz.si/mesečni-izvlečki-iz-evidence-gibanja-zdravstvenih-delavcev-in-mreže-zdravstvenih-zavodov-bpi-podatki>

Portal zVEM za paciente; <https://zvem.ezdrav.si/domov>

Tehnična dokumentacija za razvijalce informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP (razvijalec mora za pridobitev dostopa zaprositi na crpp@nijz.si):

<https://confluence.better.care/display/IHAPI/Covid-19+testiranje>

Skupni seznam medsebojno primerljivih testov EU

https://covid-19-diagnostics.jrc.ec.europa.eu/devices?manufacturer&text_name&marking&rapid_diag&format&target_type&field-1=HSC%20common%20list%20%28RAT%29&value-1=1&search_method=AND#form_content

Navodila za izdajo EU DCP z uporabo zVEM+

<https://ezdrav.si/wp-content/uploads/2021/07/20210702-Navodila-za-izdajo-DCP-na-zVEMplus.pdf>

1. Poročanje rezultatov testiranj na SARS – CoV2 (COVID-19)

V decembru 2020 se v Sloveniji pričelo poročanje rezultatov testov obvezno za vse izvajalce testov na COVID-19. Poleg mikrobioloških laboratorijev, ki tradicionalno izvajajo teste za ugotavljanje nalezljivih bolezni, je vključen najširši krog izvajalcev zdravstvene dejavnosti. To vključuje tudi zasebnike brez koncesije, v kolikor s so v skladu s sklepom Ministrstva za zdravje pooblaščen za izvajanje testov.

Za informacijsko podporo testiranja je bila na pobudo Ministrstva za zdravje razvita informacijska rešitev, ki je umeščena v eZdravje in jo morajo uporabljati vsi izvajalci testiranja. V skladu z veljavno zakonodajo morajo vsi izvajalci testov obvezno posredovati rezultate v CRPP. Obveznost velja za vse izvajalce zdravstvene dejavnosti, neodvisno od tega, ali so vključeni v javno mrežo, če so testi financirani iz javnih sredstev ali se izvajajo v dogovoru s podjetjem, ki je upravičenec do pomoči za izvedbo testiranja. Ne glede na vir financiranja je obvezno poročanje rezultatov v vseh primerih, ko je rezultat testiranja pozitiven.

Obvezniki za poročanje so torej :

- **Mikrobiološki laboratoriji - izvajalci PCR testov.**
Mikrobiološki laboratoriji so že predhodno posredovali izvide PCR testov v pdf formatu in jih posredujejo še naprej. Vzporedno zapisujejo tudi rezultat testa v strukturirani obliki (tip dokumenta Covid-19_Screening).
Izjema so serološki laboratorijski testi na protitelesa, ki potrjujejo pretekli stik z virusom in ne aktivne okužbe. Za serološke teste se v CRPP posredujejo mikrobiološki izvidi v nestrukturirani pdf obliki, vendar ob tem ne nastane strukturiran zapis pozitivnega / negativnega rezultata.
- **Vsi izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki izvajajo hitre antigenske teste (HAGT)** na vseh lokacijah v Republiki Sloveniji, ki so bodisi vključeni v javno zdravstveno mrežo bodisi prejemniki proračunskih sredstev za testiranje
- **Vsi izvajalci testov, ob ugotovitvi pozitivnega rezultata,** tudi če niso prejemniki javnih sredstev in so testiranje financirali sami, v kolikor so v skladu s sklepom Ministrstva za zdravje pooblaščen za izvajanje testov.

Pacienti, ki izvajajo samotestiranje, niso obvezniki za poročanje v CRPP. V primeru pozitivnega rezultata se morajo obrniti na svojega izbranega zdravnika oz. na vstopno točko, ki jih napoti na potrditveni PCR test.

Splošne informacije o testiranju so objavljene na spletnih straneh NIJZ in Ministrstva za zdravje:

<https://www.gov.si teme/koronavirus-sars-cov-2/za-izvajalce-zdravstvene-dejavnosti/>

<https://www.nijz.si/sl/rezultati-covid>

<https://www.gov.si teme/koronavirus-sars-cov-2/testiranje-na-okuzbo/>

Informacije o rešitvah eZdravja za podporo COVID poročanja najdete tukaj:

<https://ezdrav.si/storitve/covid-resitve/>

Informacije o CRPP najdete v na spletnih straneh eZdravja, kjer je objavljen tudi uporabniški priročnik:

<https://ezdrav.si/storitve/crpp/>

1.1 Zakonske podlage

[Uredba o izvajanju presejalnih programov za zgodnje odkrivanje okužb z virusom SARS-CoV-2 \(Uradni list RS, št. 204/20, 20/21, 59/21, 64/21 in 103/21\)](#) (v nadaljevanju: Uredba) v šestem odstavku 8. člena predvideva obveznost izvajalcev, da izvide mikrobioloških preiskav posredujejo v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP). Tretji odstavek 6. člena Uredbe pa v zvezi s tem določa obveznost Nacionalnega inštituta za javno zdravje (v nadaljevanju: NIJZ), da izda metodološka in tehnična navodila za posredovanje izvidov mikrobioloških preiskav po Uredbi.

[Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike \(Uradni list RS, št. 69/15, 25/19 in 10/20\)](#)

v 10.a členu predvideva izdajo metodoloških in tehničnih navodil.

[Zakon o nalezljivih boleznih \(Uradni list RS, št. 33/06 – uradno prečiščeno besedilo, 49/20 – ZIUZEOP, 142/20 in 175/20 – ZIUOPDVE\)](#)

Opredeljuje obveznost poročanja nalezljivih bolezni.

[Pravilnik o pogojih, rokih, načinu vključitve in uporabe eZdravja za obvezne uporabnike \(Uradni list RS, št. 69/15, 25/19 in 10/21\)](#)

od 23. januarja 2021 predpisuje v 10. a členu:

» (1) Izvajalci zdravstvene dejavnosti v Centralni register podatkov o pacientih posredujejo rezultate mikrobioloških preiskav na prisotnost virusa SARS-CoV-2 v skladu z metodološkimi in tehničnimi navodili NIJZ.

(2) Posredovanje rezultatov iz prejšnjega odstavka je obvezno za:

– vse mikrobiološke preiskave na prisotnost virusa SARS-CoV-2, ki so financirane iz javnih sredstev ali se izvajajo na podlagi dogovora z upravičencem do finančne pomoči za izvedbo hitrih antigenskih testov, in

– vse mikrobiološke preiskave, kjer je prisotnost virusa SARS-CoV-2 potrjena.«

[Uredba EU 2021/953 o digitalnem Covid potrdilu](#)

UREDBA (EU) 2021/953 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 14. junija 2021 o okviru za izdajanje, preverjanje in priznavanje interoperabilnih potrdil o cepljenju, testu in preboleli bolezni v zvezi s COVID-19 (digitalno COVID potrdilo EU) za olajšanje prostega gibanja med pandemijo COVID-19U
Opredeljuje pogoje izdaje DCP, evropski interoperabilnostni okvir in nabor podatkov.

[Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o izvajanju presejalnih programov za zgodnje odkrivanje okužb z virusom SARS-CoV-2](#)

Uvaja spremembe v zvezi z izdajo EU DCP in uveljavlja obveznost uporabe hitrih antigenskih testov, ki so na skupnem seznamu testov HAG za COVID-19, ki ga določi Odbor za zdravstveno varnost pri Evropski komisiji.

1.2 Formalni in tehnični pogoji za izvajalce testiranja

Izvajalci testov morajo izpolnjevati formalne in tehnične pogoje za povezovanje s CRPP.

1. Registracija organizacije (ustanove, pravne osebe) v Registru izvajalcev zdravstvene dejavnosti in delavcev v zdravstvu (RIZDDZ)

Izvajalec zdravstvene dejavnosti (pravna oseba), ki uporablja rešitev (vnaša rezultate testov), mora biti registriran v RIZDDZ. Priporočamo, da se v RIZDDZ registrirajo tudi vsi uporabniki (zdravstveni delavci in sodelavci, zaposleni v ustanovi).

<https://www.nijz.si/sl/podatki/izvajalci-zdravstvene-dejavnosti>

2. Vključitev v varno zdravstveno omrežje zNET

Pogoj za dostop do je vključenost izvajalca (lokacije, delovne postaje) v omrežje zNET.

Vlogo za dostop do zNET najdete tukaj:

<https://zvem.ezdrav.si/obrazci>

Možnih je več načinov dostopa. **Za vzpostavitev brezplačne VPN povezave mora uporabnik imeti mobilni telefon, kamor bo prejemal SMS gesla za avtentikacijo.** Več informacij najdete tukaj:

<https://ezdrav.si/storitve/znet/>

<https://podpora.ezdrav.si/?faq=zanima-me-kako-se-lahko-vkljucim-v-omrezje-znet>

<https://podpora.ezdrav.si/?faq=mozni-nacini-priklopa-v-omrezje-znet-za-zasebne-izvajalce-zdravstvene-dejavnosti>

3. Pridobitev aplikacijskega ključa (API Key) za povezovanje s CRPP - v kolikor izvajalec testiranja doslej še ni uporabljal CRPP

Tisti, ki se na novo povezujejo s CRPP ter niso (bili) doslej povezani niti s sistemom eNaročanja, morajo pridobiti t.i. aplikacijski ključ (API Key). Zahtevek za API KEY je potrebno posredovati na podporo eZdravja (podpora@ezdrav.si), pri čemer je potrebno navesti RIZDDZ številko izvajalca (pravne osebe)

Za tiste, ki že uporabljajo ali so v preteklosti uporabljali bodisi eNaročanje bodisi CRPP, ta korak ni potreben, ker AOP KEY že imajo.

4. Pridobitev informacijskega sistema za posredovanje COVID testov v CRPP oz. prilagoditev obstoječega informacijskega sistema

Lokalni informacijski sistem za obdelavo zdravstvene dokumentacije, se mora povezati s CRPP tako, da bo omogočil posredovanje strukturiranih podatkov, kar vključuje uporabo predpisanih šifrantov. Informacijski sistem izvajalca testov mora podpreti tako posredovanje podatkov o testu kot tudi popravljanje oz. brisanje v primeru napak.

Informacije za razvijalce informacijskih sistemov so na voljo v tehnični dokumentaciji. Za dostop do tehnične dokumentacije naj se razvijalci obrnejo na e-naslov crpp@nijz.si

Izvajalcem testiranja, ki nimajo ustreznih informacijskih sistemov in se sicer ne povezujejo z eZdravjem, je na voljo spletna rešitev zVEM+ za vnos COVID testov. Namenjena je v prvi vrsti domovom starejših (DSO) in drugim socialnovarstvenim zavodom. Omogoča vnos rezultatov hitrih testov, ne pa tudi PCR testov. Za uporabo je potrebno digitalno potrdilo ter registracija vseh pooblaščenih oseb posamezne organizacije (npr. DSO). Postopek registracije izvedete na naslovu

<https://zvem.ezdrav.si/obrazci/>

Po uspešni registraciji in lahko uporabljate spletno rešitev za vnos testov na spletnem naslovu, ki je dostopen izključno znotraj omrežja zNET: <https://zvem.ezdrav.si/plus/>

Navodila za uporabnike najdete tukaj:

<http://ezdrav.si/wp-content/uploads/2021/01/Postopek-za-wnos-testov-COVID-19-v-zVEM-01.docx>

5. Dovoljenje Ministrstva za zdravje za izvajanje testov. Kandidati za izvajanje hitrih testov naj za dovoljenje zaprosijo po e-pošti gp.mz@gov.si

PCR teste smejo izvajati samo akreditirani mikrobiološki laboratoriji. Laboratoriji oz. lokacije, kjer se smejo izvajati PCR testi, so v šifrantu laboratorijev (https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_AKL).

1.3 EU Digitalna Covid potrdila (EU DCP)

Od 1.7.2021 je omogočeno izdajanje EU digitalnih Covid potrdil, ki temeljijo na podatkih opravljenih testih:

- EU DCP o hitrem antigenskem testu
- EU DCP o PCR testu
- EU DCP o preboleli Covid bolezn

Potrdilo je dostopno na podoben način kot ostala zdravstvena dokumentacija v CRPP. Pacienti ga lahko pridobijo preko portala zVEM, zdravniki in drugi zdravstveni delavci pa preko lokalnih informacijskih sistemov, ki se povezujejo s CRPP.

EU DCP mora od 1.7.2021 brezplačno izdati izvajalec storitve testiranja, ki je tudi zavezan k posredovanju pravih podatkov v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP). Ko so podatki o testiranju in cepljenju pravilno posredovani, imajo tehnično možnost izdaje EU DCP zdravniki in drugi zdravstveni delavci, ki imajo dostop do informacijskih sistemov, povezanih CRPP.

Dodatno ga je mogoče pridobiti ga je mogoče tudi v lekarnah, ki imajo vzpostavljene tehnične pogoje za povezavo s CRPP in tiskanje dokumentov. Izdaja v lekarnah ni brezplačna.

1.3.1 Pogoj za izdajo EU DCP o negativnem testu

Izvajalec testiranja mora v Centralni register podatkov o pacientu (CRPP) zabeležiti negativni rezultat opravljenega testa. Posebej je potrebno paziti na pravilne identifikacijske podatke pacienta (ZZZS številka ali EMŠO, izjemoma TZO ali Local ID). Podatki se takoj po vnosu obdelajo v informacijskem sistemu. Ob poizvedbi prek portala zVEM ali prek informacijskih sistemov, ki jih uporabljajo izvajalci testiranja, je nato mogoče pridobiti veljavno potrdilo o negativnem testu. Potrdilo stopi v veljavo takoj. Čas veljavnosti za prehod čez državno mejo je praviloma 48 ur. Nekatere države priznavajo daljši čas veljavnosti PCR testa (npr. 72 ur). Pacientom svetujemo, da pred potovanjem pridobijo informacije o vstopnih pogojih ciljne države (<https://reopen.europa.eu/>).

Potrdilo je mogoče pridobiti največ 8 dni po opravljenem testu. To pomeni, da je mogoče pridobiti tudi potrdilo starejše od 48 oz. 72 ur, ki za prehod meja ni več veljavno

Evropsko digitalno potrdilo se izdaja za PCR teste ter za hitre antigenske teste (HAG), ki so uvrščeni na skupni seznam medsebojno primerljivih testov EU (skupni seznamu testov HAG za COVID-19, ki ga določi Odbor za zdravstveno varnost pri Evropski komisiji).

Podatek o uvrstitvi v skupni seznam oz. evropska šifra testa se nahaja v šifrantu testov (poglavje 3.1.1).

Za ostale teste je mogoče pridobiti samo slovensko potrdilo o opravljenih COVID testih (Seznam testiranja na Covid-19).

1.3.2 Pogoj za izdajo EU DCP o preboleli Covid bolezn

Pogoj za izdajo potrdila je **ustrezno zabeležen pozitiven rezultat PCR testa, od katerega ni preteklo več kot 180 dni**. Izvajalec testa (mikrobiološki laboratorij) mora v CRPP pravilno posredovati podatke o pozitivnem izvidu PCR. Podatki se po vnosu obdelajo v informacijskem sistemu. Ob poizvedbi preko portala zVEM ali preko informacijskih sistemov, ki jih uporabljajo izvajalci cepljenja, je nato mogoče pridobiti digitalno potrdilo, ki pa stopi v veljavo šele 11. dan po datumu pozitivnega rezultata PCR testa, poteče pa po 180 dneh. Če se je pacient v času bolezni večkrat zapored testiral in imel v več pozitivnih rezultatih, se upošteva prvi test, s katerim je bila potrjena bolezen. Potrdilo torej velja od vključno 11. do 180. dne po prvem pozitivnem testu v bolezenski epizodi.

1.4 Osnovna navodila o načinu poročanja za izvajalce testov

V poglavju povzemamo najpomembnejša navodila o načinu poročanja za izvajalce.

Podrobnejši opis vseh podatkov in šifrantov je v poglavju 3.

1.4.1 Identifikacijski podatki pacientov in zapisovanje rezultatov Covid testov

Za osebe, ki nimajo ZZZS številke, naj se uporabi EMŠO. EMŠO imajo vse osebe, ki imajo v Sloveniji bodisi stalno bodisi začasno prebivališče, dodeli pa se ob prijavi v Centralni register prebivalstva (CRP). Prijava v CRP in s tem pridobitev EMŠO se izvede ob prijavi prebivališča ali zdravstvenega zavarovanja tujcev. To so npr. osebe na začasnem delu v Sloveniji, osebe z diplomatskim statusom in prosilci za mednarodno zaščito. Možno je, da oseba svoje EMŠO ne pozna, zato je potrebno tuje državljane pozvati, naj preverijo svoje prijavnne dokumente oz. naj EMŠO pridobijo od uradne osebe, ki je zanje izvedla prijavo. EMŠO imajo tudi slovenski državljani, ki bivajo v tujini. Vse osebe, ki imajo EMŠO, so vpisane v Centralni register podatkov o pacientih (CRPP), kar pomeni, da sistem eZdravja že ima njihove osebne podatke (ime, priimek, datum rojstva, naslov). Ob vnosu zapisa za to osebo se ti podatki avtomatsko izpolnijo na podlagi EMŠO.

Osebe z evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja ob prejemu zdravstvene storitve praviloma pridobijo ZZS številko tuje zavarovane osebe (TZO). Tovrstne številke se začnejo s 7 in se dodeljujejo tekoče. V podatke o rezultatu Covid testa je obvezno vpisati osebne podatke (ime, priimek, datum rojstva, naslov). Na podlagi teh podatkov se lahko izda DCP negativnem testu ali prebolelosti.

Za osebe, ki nimajo niti TZO, se za vnos podatkov o Covid testu lahko uporabi lokalni identifikator (Local ID), ki se dodeli v informacijskem sistemu izvajalca testiranja. V podatke o rezultatu Covid testa je obvezno vpisati osebne podatke (ime, priimek, datum rojstva, naslov). Na podlagi teh podatkov se lahko izda DCP negativnem testu ali prebolelosti.

Opozoriti velja, da niti TZO niti Local ID ne zagotavljata enolične identifikacije določene osebe. To pomeni, da se lahko isti osebi ob različnih dogodkih dodelijo različni identifikatorji. Za razliko od EMŠO in ZZS številke jih ni mogoče preverjati, saj osebe niso zapisane v imeniku pacientov RPPE

Uporaba TZO številke (7*) ali Local ID je dopustna samo v primerih, ko ni mogoče pridobiti nobenih drugih identifikatorjev (npr. tuji turisti, potniki v tranzitu).

V primeru PCR testov je pomembno, da izvajalec - naročnik testa in mikrobiološki laboratorij medsebojno uskladi Local ID. Rezultat testa in DCP je namreč mogoče pridobiti izključno na podlagi Local ID, ki ga je uporabil laboratorij.

1.4.2 PCR testi

O rezultatih PCR testov se v CRPP poroča neposredno iz informacijskih sistemov izvajalcev PCR preiskav (mikrobioloških laboratorijev).

Naročanje PCR testov poteka pri posameznih izvajalcih zdravstvene dejavnosti na papirni ali elektronski način, v skladu s poslovnim odnosom naročnika in laboratorija. Ministrstvo za zdravje vzpodbuja elektronsko naročanje v laboratorij zaradi zagotavljanja kakovosti podatkov.

Ne glede na način naročanja mora posamezen izvajalec pri naročilu posameznega PCR testa laboratoriju zagotoviti vsaj naslednje podatke, ki jih laboratorij zabeleži v rezultat testa:

- BPI/RIZDDZ številko naročnika (izvajalca zdravstvene dejavnosti – pravne osebe)
- ZZS številko pacienta - zavarovane osebe ali EMŠO (v primeru tuje zavarovane osebe). V kolikor oseba nima ZZS številke ali EMŠO, se uporabi lokalni identifikator, ki ga določi lokalni informacijski sistem. Pri tem je pomembno, da naročnik PCR testa in izvajalec (laboratorij) uporabita isti identifikator oz. da ga medsebojno sporočata. Rezultat testa je namreč mogoče poiskati samo po identifikatorju, ki ga je zabeležil laboratorij. Več informacij o identifikacijski podatkih pacienta najdete v poglavju 1.4.1.
- Datum rojstva pacienta
- Ime in priimek pacienta
- Naslov in država bivanja, če gre za tujca
- Mobilno številka pacienta (v kolikor jo je pacient posredoval)
- Indikator obveščanje pacienta preko nacionalnega sistema: 1 – obveščaj pacienta, 2- pacienta obvešča vstopna točka sama, 3- pacient ne dovoli obveščanja po SMS (gl. poglavje 2.2)
- Indikacija za testiranje (gl. poglavje 3)
- Datum odvzema vzorca

V zvezi z obveščanjem testirancev o rezultatu PCR testa opozarjamo, da mora izvajalec (naročnik PCR testa) pacientu podati realne informacije o dejanskih možnosti SMS obveščanja. Le-ta je namreč pogojena z doslednim elektronskim beleženjem mobilne telefonske številke s strani laboratorija, ki posreduje rezultat v CRPP. V kolikor laboratorij ne zagotavlja vpisa mobilne številke v rezultat testa, avtomatizirano obveščanje ni mogoče, zato mora za obveščanje pacientov poskrbeti naročnik PCR testa. V primeru elektronskega naročanja mora biti podprt avtomatski prenos številke iz laboratorijskega naročila v rezultat, v primeru papirnih naročilnic pa mora laboratorij (izvajalec PCR testa) poskrbeti za ročni vnos številke v svoj informacijski sistem.

1.1.1 Hitri antigeni testi (HAGT)

Hitre antigenske teste v CRPP posreduje izvajalec zdravstvene dejavnosti, ki jih izvaja. Pri vnosu posebej opozarjamo na naslednja pravila:

- **Vnašati je potrebno vse rezultate (pozitivne in negativne)**
- **V primeru pozitivnega rezultata je potrebno pacienta napotiti na PCR test.** Izvajalec testa mora kontaktirati pacienta, mu ponovno odvzeti bris ter naročiti PCR test. V kolikor izvajalec nima možnosti naročanja PCR testov, mora pacientu podati nadaljnje usmeritve. Pacienta lahko na PCR test napoti osebni zdravnik. V kolikor pacient nima osebnega zdravnika, ga je potrebno usmeriti na eno od vstopnih točk za PCR teste.
- **V CRPP se lahko vnašajo rezultati testov za nazaj,** torej ima izvajalec možnost vnesti rezultate testiranja za čas pred prilagoditvijo ali pridobitvijo informacijske rešitve. **Pri tem je treba paziti, da sta datum odvzema vzorca in datum testiranja pravilna.**
- **Datum odvzema vzorca in datum testa sta pri HAGT praviloma ista**
- Nekateri testi, ki se pojavljajo na tržišču, ne ustrezajo kriterijem strokovne skupine (ti so občutljivost > 95% in specifičnost > 98% (podatki proizvajalca) in občutljivost > 90% in specifičnost > 98% (rezultati klinične diagnostike). Vključitev testa v šifrant testov tako ne zagotavlja, da test ustreza kriterijem strokovne skupine. Ne glede na vrsto testa je pozitiven rezultat upoštevan kot kriterij za pozitiven status pacienta in prijavo nalezljive bolezni.
- **Vzpodbujamo paciente k posredovanju točnih mobilnih telefonskih števil za obveščanje SMS**

Obvezno je treba vnesti podatke:

- ZZZS številka zavarovane osebe ali EMŠO (v primeru tuje zavarovane osebe TZO oz. ZZZS številka, ki se začne s 7)
- V kolikor oseba nima ZZZS številke ali EMŠO, se uporabi likalni identifikator, ki ga določi informacijski sistem izvajalca testa. Več informacij o identifikacijskih podatkih pacienta najdete v poglavju 1.4.1.
- Datum rojstva pacienta (se lahko avtomatsko napolni iz vira ZZZS ali CRPP/RPPE)
- Ime in priimek pacienta (se lahko avtomatsko napolni iz vira ZZZS ali CRPP/RPPE)
- Naslov in država bivanja, če gre za tujca
- Mobilna številka pacienta, v kolikor jo pacient poda. Opcijsko se brez številke zgolj za utemeljene primere npr. oskrbovanci v socialno varstvenih zavodih. Posebej opozarjamo na pomembnost pravilnega vnosa mobilne številke.
- Indikator obveščanje pacienta preko nacionalnega sistema: 1 – obveščaj pacienta, 2- pacienta obvešča vstopna točka sama, 3- pacient ne dovoli obveščanja po SMS (gl. poglavje 2.2)
- Indikacija za testiranje (gl. poglavje 3)
- Datum odvzema vzorca
- Prisotnost simptomov (v primeru DA se označi tudi datum začetka)
- Epidemiološka anamneza (tesen stik z okuženo osebo v zadnjih 14 dneh)
- Tip (vrsta) testa (izbrati ustreznega iz seznama oz. šifranta). V kolikor testa ni na seznamu, ga navedite v komentarju testa.

Izvajalci testiranja morajo pacientom posredovati realne informacije glede časovne dinamike obveščanja v skladu s svojim dejanskim procesom dela, saj se avtomatiziran sistem obveščanja po SMS sproži takrat, ko je rezultat testa pravilno posredovan v CRPP. V kolikor ne morejo zagotoviti takojšnjega vnosa rezultata v CRPP, morajo paciente jasno obvestiti o časovnem roku, v katerem bo rezultat na voljo ter o tem, na koga naj se obrnejo v vmesnem času. Ustrezno morajo prilagoditi tudi javne informacije na letakih in plakatih, s katerim so opremljene lokacije testiranja..

Velja pravilo, da rezultate hitrega testiranja v CRPP posreduje izvajalec zdravstvene dejavnosti, ki teste izvaja (praviloma je to isti izvajalec kot tisti, ki za izvedbo testa dobi povračilo stroškov – iz proračuna, podjetja ali osebe).

Izvajalec testiranja je zavezan k izdaji tiskanega izvoda DCP, v kolikor ga pacient zahteva. V primeru PCR testov mora DCP izdati naročnik oz. izvajalec, ki odvzame vzorec (vstopna točka).

1.2 Vpogled v rezultate testov

1.2.1 Izvajalci zdravstvene dejavnosti z dostopom do CRPP

Vpogled v rezultate testov je omogočen vsem registriranim zdravstvenim delavcem pri izvajalcih zdravstvene dejavnosti, ki obravnavajo pacienta in imajo informacijske sisteme prilagojene za povezovanje s CRPP. Osnovni dokument, ki kronološko prikazuje vse rezultate testov, je **Povzetek testiranja na COVID-19** (Slika 1). **V kolikor so v CRPP zabeleženi podatki, ki omogočajo izdajo DCP, je mogoče pridobiti tudi EU DCP** o hitrem antigenskem testu (Slika 2), EU DCP o negativnem, PCR testu in EU DCP o preboleli COVID boleznii. Omenjeni dokumenti so dostopni zdravnikom in drugim zdravstvenim delavcem, ki imajo preko svojih lokalnih informacijskih sistemov omogočene poizvedbe v CRPP.

POTRDILO O OPRAVLJENIH TESTIH NA COVID-19



Elektronski dokument Povzetek testiranja na COVID-19 je generiran avtomatsko na podlagi veljavnih zapisov v Centralnem registru podatkov o pacientu (CRPP), ki ga upravlja NIJZ. Zapise v CRPP posredujejo izvajalci zdravstvene dejavnosti, ki so v celoti odgovorni za pravilnost in celovitost podatkov o izvedenih testiranjih. Pacienti se lahko glede morebitnih dopolnitev, popravkov ali vprašanj obrnejo neposredno na izvajalca testa.

Enolična številka dokumenta: 2.16.840.1.113883.3.711.2.1.4.5.384974146

Enolična številka dokumenta se avtomatsko generira ob izpisu iz CRPP ter se zabeleži v revizijsko sled, kar omogoča naknadno preverjanje avtentičnosti

Datum odzvema vzorca	Rezultat	Tip testa	Test (ime in proizvajalec)	Izvajalec testiranja
30.06.2021 10:40:15	Negativen	HAGT	B055 AESKU.RAPID SARS-CoV-2 Rapid Test (AESKU.DIAGNOSTICS GmbH & Co, KG)	50505 NIJZ
29.06.2021 16:30:00	Negativen	HAGT	B059 Core tests™ COVID-19 Ag Test (Core Technology Co., Ltd.)	50505 NIJZ
29.06.2021 16:14:18	Negativen	HAGT	B055 AESKU.RAPID SARS-CoV-2 Rapid Test (AESKU.DIAGNOSTICS GmbH & Co, KG)	50505 NIJZ
11.06.2021	Negativen	HAGT	B036 CerTest SARS-CoV-2 Antigen Test Card (CerTest Biotec S.L.)	50505 NIJZ

SLIKA 1: VPOGLED V REZULTATE TESTOV - POVZETEK TESTIRANJ NA COVID -19 (POTRDILO O VSEH OPRAVLJENIH TESTIH)



SLIKA 2: EU DCP O NEGATIVNEM HITREM TESTU

V **Povzetku podatkov o pacientu**, ki vsebuje najpomembnejše zdravstvene zapise pacienta, se v primeru pozitivnega rezultata na vrhu izpisa pokaže opozorilo. Čas prikaza opozorila je omejen na 3 tedne. Opozorilo pomeni, da je bil na navedeni datum rezultat testa pozitiven, bodisi s PCR testom bodisi s HAGT. V primeru, da je pozitivnemu rezultatu na pozneje sledil negativni test, se opozorilo ne umakne. Dokument je dostopen zdravnikom in drugim zdravstvenim delavcem, ki imajo preko svojih lokalnih informacijskih sistemov omogočene poizvedbe v CRPP.

Covid-19 potrjen, brez dodatne opredelitve (datum testa: 19.11.2020)

- Alergije in ostale preobčutljivosti**

59037007 | Preobčutljivost za zdravilo

Datum	Manifestacija	Ime alergena	Resnost preobčutljivosti
01.01.2000	angioedem	Hiconcil 250 mg/5 ml prašek za peroralno suspenzijo	blaga

293104008 | Neželeni učinek cepljenja

Datum	Manifestacija	Ime alergena	Resnost preobčutljivosti
15.07.2020	null	null	null

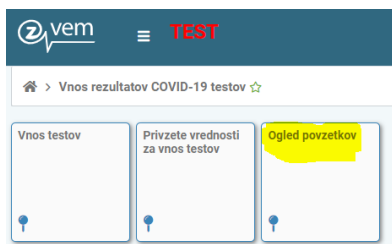
SLIKA 3: ZAČASNI PRIKAZ OPOZORILA V IZPISU PPOIP

Zdravniki lahko pridobivajo nestrukturirane mikrobiološke izvide (pdf) pod enakimi pogoji kot ostalo zdravstveno dokumentacijo CRPP. Izbrani osebni zdravnik ima prost dostop, ostali zdravniki pa na podlagi napotnice, pacientove privolitve ali zahtevka za izredni dostop. Več informacij najdete v uporabniških navodilih CRPP.

Uporabniki aplikacije zVEM+ za vnos rezultatov testov imajo v aplikaciji omogočen vpogled v Povzetek testiranj na COVID -19 vse pretekle rezultate testov. Ob vnosu ZZS številke pacienta pridobi izpis vseh preteklih testov (Slika 1). Omogočen je tudi izpis EU DCP (Slika 5).

Natančneje napoke najdejo v uporabniških navodilih aplikacije zVEM+.

Vpogled v ostalo zdravstveno dokumentacijo pacienta ni omogočen.



SLIKA 4: zVEM+ IZBIRA VPOGLEDA V POVZETEK REZULTATOV TESTOV

The screenshot displays the 'Izdajanje EU Digitalnih COVID potrdil' (Issuance of EU Digital COVID Certificates) page. The breadcrumb trail is 'Izdajanje EU Digitalnih COVID potrdil > Iskanje EU DCP'. The main content area has a heading 'Vnesti je potrebno enega od spodnjih podatkov osebe' (Enter one of the following data points of the person). Below this, there are three search criteria: 'KZZ številka' (KZZ number), 'Davčna številka' (Tax number), and 'EMŠO' (EMŠO). A search button 'Išči' and a clear button 'Počisti' are present. Below the search criteria, there is a section 'Iskanje z drugimi kriteriji' (Search with other criteria) and another heading 'Vnesti je potrebno vse tri podatke (ime, priimek in datum rojstva)' (All three data points (name, surname, and date of birth) are required). This section contains three input fields: 'Ime' (Name), 'Priimek' (Surname), and 'Datum rojstva' (Date of birth). At the bottom, there is a table titled 'Osební podatki' (Personal data) with the following structure:

KZZ številka	EMŠO
-	-
Ime	Priimek
-	-

SLIKA 5: zVEM+ IZDAJA DCP

1.2.2 Pacienti - portal zVEM

Pacient si lahko svoje podatke vključno z mikrobiološkimi izvidi, PPOp in povzetkom testiranja ogleda na portalu zVEM (<https://zvem.ezdrav.si>). Za prijavo na zVEM pacient potrebuje potrdilo.

Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano
Center za medicinsko mikrobiologijo
Oddelek za medicinsko mikrobiologijo Kranj
Vodja laboratorija: [redacted] dr.med., spec. mikrobiologije
Gospodarska ulica 12, 4000 Kranj, tel. 04/ 20-17-164, 04/ 20-17-100
Dovoljenje MZ za področje medicinske mikrobiologije št.: 0600-87/2019-8

Pošiljatelj: OZG OE ZD KRANJ - Ambulanta za nujno medicinsko pomoč
[redacted] ana, dr.med.
Datum sprejema: 29.10.2020 11:00, Datum izvida: 29.10.2020

4000 KRANJ (157367)
Izvid

Vzorec: Bris nazofarinksa (Odvzeto 29.10.2020 - Ura odvzema ni navedena)
PCR preiskava v realnem času na koronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19): **NEGATIVNO**

Protokol: 17/23301
Status: Končni
Verzija: 1.00
Točke za izvid: 32,50

Začetek obdobja: 06. 11. 2018
Konec obdobja: 06. 11. 2020
Poišči dokumente

06.11.2020 16:36:28	Povzetek pisnih izjav volje pacienta
06.11.2020 16:36:28	Osnovni podatki o pacientu
05.11.2020 11:15:00	Izjava o dostopu do dokumentacije
29.10.2020 18:43:26	Mikrobiološki izvid - Končni / Mikrobiološki izvid
03.09.2020 08:48:41	Ambulantni izvid Infek.klinika (1) / Ambulantni izvid
27.09.2019 16:20:24	Izjava o zavrnitvi zdravstvene oskrbe po pojasnilu

SLIKA 6: ZVEM - MIKROBIOLOŠKI IZVID

@naročanje @recept @dokumenti

Dokument

- [EU Digitalno COVID potrdilo o cepljenju \(SI-EN\)](#)
- [EU Digitalno COVID potrdilo o PCR testiranju \(SI-EN\)](#)
- [EU Digitalno COVID potrdilo o HAG testiranju \(SI-EN\)](#)
- [EU Digitalno COVID potrdilo o prebolelosti \(SI-EN\)](#)

SLIKA 7: ZVEM- EU DCP ZA PACIENTA

Pacient lahko pridobi tudi Povzetek testiranj na COVID -19 (seznam vseh opravljenih testov) ter EU DCP (Slika 7). EU DCP je na voljo v primeru, da so za to vzpostavljeni pogoji (zapis negativnega rezultata v zadnjih 8 dneh za potrdilo o negativnem testu, zapis pozitivnega PCR testu v zadnjih 180 dneh za potrdilo o preboleli Covid bolezni). Če podatki niso izpolnjeni, se ob izbiri dokumenta izpiše sporočilo o napaki.

2. Opis informacijske rešitve

Informacijska rešitev je umeščena med centralne storitve CRPP in ima naslednje funkcionalne sklope:

- Zajem strukturiranega rezultata testov ter njegov zapis v CRPP

- Avtomatizirano pošiljanje obvestil za izvajalce (vstopne točke) o rezultatih testov
- Avtomatizirano pošiljanje SMS obvestil za paciente
- Obveščanje o trenutnem stanju obveščanja posameznega paciente na elektronske naslove izvajalcev
- Pregled trenutnega stanja obveščanja posameznega pacienta na elektronske naslove izvajalcev
- Posredovanje podatkov o pozitivnih rezultatih v zbirko nalezljivih bolezni (ZZPPZ NIJZ 48 Evidenca nalezljivih bolezni)
- Priprava podatkov o rezultatih testov za izdajo digitalnih Covid potrdil

Posamezni zapis rezultata testa mora poleg medicinskih podatkov vsebovati tudi podatke o načinu obveščanja ter kontaktne podatke, kamor se posredujejo obvestila. **Predpogoj za delovanje sistema obveščanja je, da so v CRPP dosledno in pravočasno posredovani pravilni in celoviti zapisi rezultatov, vključno z navedbo o želenem načinu obveščanja in kontaktnimi podatki pacienta.**

2.1 Posredovanje rezultatov testov v CRPP

Izvajalec testiranja posreduje rezultate testov iz svojega lokalnega informacijskega sistema, ki mora biti ustrezno prilagojen. S CRPP se povezuje preko aplikacijskega vmesnika IH Adapter. Rezultat se posreduje iz informacijskega sistema izvajalca testiranja kot strukturiran dokument, tip dokumenta Covid-19_Screening. Informacijski sistem izvajalca testiranja mora omogočati najmanj:

- Beleženje (shranjevanje) rezultata
- Razveljavitev (brisanje) rezultata v primeru napak

Za samo pošiljanje podatkov ni potrebno, da se uporabniki prijavljajo z osebnimi digitalnimi potrdili. Zadostuje strežniški digitalni podpis ustanove (pravne osebe), ki ga omogoči lokalni informacijski sistem.

V kolikor pa želijo uporabniki tudi pridobivati (brati) podatke iz CRPP, mora lokalni sistem podpirati prijavo uporabnikov preko Evidence uporabnikov eZdravja, pridobivanje in posredovanje avtentikacijskega žetona (SAML), poizvedbe po dokumentih in pridobivanje dokumentov. Uporabniki (fizične osebe) se morajo prijaviti z osebnimi digitalnimi potrdili. V skladu z veljavno zakonodajo je CRPP dostopen samo zdravnikom in drugim zdravstvenim delavcem, ki morajo biti registrirani v RIZDDZ. Več informacij o aplikacijskem vmesniku in pogojih dostopa z končne uporabnike najdete v Uporabniškem priročniku CRPP.

Naslednji **tipi dokumentov** so povezani s poročanjem o rezultatih COVID testov:

- *Microbiology_Report*; nestrukturiran (pdf) izvid mikrobiološke preiskave, ki je namenjen predvsem zdravnikom. Posredujejo ga mikrobiološki laboratoriji, v zvezi s PCR testom ali dtugo mikrobiološko preiskavo;
- *Microbiology_Report_Patient*; nestrukturiran (pdf) izvid, ki je namenjen tudi pacientom. Posredujejo ga mikrobiološki laboratoriji, v zvezi s PCR testom ali drugo mikrobiološko preiskavo;
- *Covid-19_Screening*; Izvid (rezultat) presejalnega testiranja na COVID-19 v strukturirani obliki, ki ga morajo posredovati vsi izvajalci PCR testov in HAGT;
- *Covid-19_Testing_Results*; Seznam (povzetek) testiranj na COVID-19. Sistemsko generiran dokument za prikaz zgodovine zapisov strukturiranih izvidov presejalnega testiranja. Vrstica zapisa izhaja iz posameznega zapisa rezultata (strukturiranega izvida Covid-19_Screening). Primer prikazuje Slika 1
- *60591-5 PPop - Povzetek podatkov o pacientu (Patient Summary)*; Povzetek najpomembnejših zdravstvenih podatkov, namenjen vsem zdravstvenim delavcem, ki obravnavajo pacienta. Sistemsko generiran dokument za prikaz zapisov o boleznih, cepljenjih, alergijah, medicinskih posegih itd. V zvezi s COVID-19 lahko zdravniki glede na klinično sliko vpisujejo šifre bolezni po nacionalnem šifrantu MKB-10. V primeru pozitivnega rezultata se na vrhu prikaže opozorilo, ki se umakne po treh tedni. Primer prikazuje Slika 3.

2.2 Obveščanje pacienta - testiranja

Avtomatiziran sistem obveščanja temelji na podatku Obvesti osebo / *Notify Person*, ki je sestavni del zapisa o rezultatu testa.

1- **Da, obvesti osebo** / *Yes, notify individual*

Ob zapisu rezultata v CRPP se bo sprožilo pošiljanje SMS na številko, ki je navedena v zapisu. **V tem primeru je mobilna telefonska številka obvezen podatek, ki ga je potrebno pridobiti od pacienta in zabeležiti v rezultat testa.** V kolikor se obveščanje po SMS zaključi s sporočilom rezultata, se v sistem zapiše informacija, da je pacient uspešno obveščen. Pozitivnim pacientom se posreduje tudi informacija o ravnanju in TAN koda za #OstaniZdrav. **V primeru, da obveščanje po SMS ni uspešno zaključeno**, npr. če po uvodnem SMS ni potrjena identifikacija pacienta – imetnika telefonske številke, **ostane v sistemu informacija, da je pacienta potrebno obvestiti. Obveščanje mora prevzeti izvajalec testiranja (vstopna točka).**

2- **Ne, oseba je obveščena** / *No, individual already notified*

Ob zapisu v CRPP se postopek zaključi brez nadaljnjega obveščanja pacienta oz. vstopne točke. Pozitivnim pacientom se posreduje informacija (brez predhodne verifikacije) o načinu ureditve karantene in o postopku za pridobitev TAN kode za #OstaniZdrav. Predpostavlja se, da je obveščanje v domeni vstopne točke. **Vstopna točka podatkov testirane osebe ne bo prejela na seznamih za obveščanje pacientov.**

3- **Ne, oseba ne dovoli SMS obveščanja** / *No, individual does not allow SMS notification*

Obveščanje prevzame vstopna točka. Ta možnost pride v poštev v primeru, ko testiranec zavrne SMS obveščanje, vendar ga nameravate testiranja o rezultatu testa aktivno obvestiti, npr. s telefonskim klicem, pri tem pa želite sistemski opomnik ob takrat, ko je rezultat na voljo. Ob vnosu rezultata testa se sproži avtomatsko pošiljanje seznamov testirancev za obveščanje COVID točkam oziroma kontaktnih oseb organizacij – izvajalcev testiranja. Pooblaščen oseba lahko potem sezname pridobivajo in urejajo z aplikacije zVEM+ za COVID točke. Primer: Oseba/organizacija, ki vnaša teste, sama ne skrbi za obveščanje; to izvajajo druge osebe, ki želijo prejeti opomnike (sezname) po e-pošti ali preko aplikacije zVEM+

2.2.1 Avtomatizirano obveščanje pacienta po SMS

Osnovne informacije za paciente so objavljene tukaj:

<https://www.nijz.si/sl/rezultati-covid>

Pacientu se najprej pošlje SMS z obvestilom, da je rezultat na voljo, ter pozivom za povratno sporočilo preverjanja identitete (zadnja dva znaka ZZS številke ali letnica rojstva).

Hkrati se pošlje še SMS o možnosti izbire jezikovnih različic. Če pacient odgovori z jezikovno različico (E-angliški, I –italijanski, M-madžarski), prejme nadaljnja obvestila v izbranem jeziku.

Po uspešni potrditvi identitete prejme pacient naslednji SMS z rezultatom testa in ostalimi informaciji. Ob tem se v sistem zabeleži informacija, da je pacient uspešno obveščen po SMS.

Če je pošiljanje SMS iz kateregakoli razloga neuspešno, lahko pacient informacijo rezultatu dobi na vstopni točki ali pri svojem izbranem osebem zdravniku.

Nadaljnji koraki za vstopno točko (izvajalca testiranja):

- V kolikor je obveščanje uspešno zaključeno, pacientov zapis o testiranju vstopni točki na voljo na informativnem seznamu obveščenih po SMS. Oseb s tega seznama ni treba obveščati.
- Če je pošiljanje SMS iz kateregakoli razloga neuspešno, bo pacientov zapis na ločenem seznamu pacientov za obveščanje, kar pomeni, da ga morajo o rezultatu obvestiti z vstopne točke. Enako velja za pacienta, ki tri ure ni odgovoril na uvodni SMS. Pri takšnem pacientu se sicer lahko do preteka 24 ur še

vedno uspešno zaključi SMS obveščanje, zato se lahko zgodi, da bo najprej obveščen iz vstopne točke, potem pa še po SMS.

Proces obveščanja po SMS je ponazarja **Error! Reference source not found.**

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
Po prejemu rezultatu sistem pošlje prvi SMS (<i>intro SMS</i>) Čas od prejema dokumenta z rezultatom testa do pošiljanja prvega SMS je največ 3 minute.	
<i>Status:unsent – v pripravi (sporočilo je v pripravi za pošiljanje prek SMS)</i>	
<p>Sistem posreduje uvodno SMS sporočilo, da je prispel izvid testiranja.</p> <p>Dodatno SMS o možnosti izbire jezikovnih različic</p> <p>Odgovor je potrebno posredovati najkasneje v 24 urah.</p> <p><i>Status : Unconfirmed - Uporabnik (še) ni potrjen</i></p>	<p>{Oseba ima ZZS kartico / številko} <i>Za osebo z začetnicami MN je prispel rezultat testiranja na COVID-19 z dne D. M. YYYY. Če želite prejeti SMS z rezultatom, odgovorite z ZADNJIMA DVEMA (2) znakoma številke na ZZS kartici (9-mestna številka levo spodaj na kartici). Več informacij na strani: www.nijz.si/rezultati-covid.</i></p> <p>ALI {iče oseba nima ZZS kartice / številke} <i>Za osebo z začetnicami MN je prispel izvid testiranja na COVID-19 z dne D. M. YYYY. Če želite prejeti SMS z rezultatom, odgovorite z letnico rojstva osebe (npr. 1964). Več informacij na strani: www.nijz.si/rezultati-covid.</i></p> <p>Sledi dodatno SMS obvestilo o jezikovnih različicah. Če pacient pred posredovanjem zadnjih dveh znakov ZZS številke ali letnice rojstva odgovori z jezikovno različico (E-angleški, I –italijanski, M-madžarski), prejme nadaljnja obvestila v izbranem jeziku. <i>Do you want to get your COVID-19 test result in english? Respond with E. Vuoi ottenere il risultato del tuo test COVID-19 in italiano? Rispondi con I. Szeretné magyarul megkapni a COVID-10 teszt ere dményét Válaszolj M-vel.</i></p> <p>E: {iOseba ima ZZS kartico / številko} <i>The result of the COVID-19 test carried out on D. M. YYYY. has arrived for the person with the initials MN. If you wish to receive the result by SMS, reply by entering the LAST TWO (2) numbers of your ZZS health insurance card (the 9-digit number towards the bottom left-hand corner of the card). For more information, please go to: www.nijz.si/rezultati-covid</i> {iče oseba nima ZZS kartice / številke} <i>The result of the COVID-19 test carried out on D. M. YYYY. has arrived for the person with the initials MN. If you wish to receive the result by SMS, reply with your year of birth (e.g. 1964). For more information, please go to: www.nijz.si/rezultati-covid</i></p> <p>I: {iOseba ima ZZS kartico / številko} <i>Per la persona con le iniziali MN è arrivato il risultato del test sul COVID-19 del G/M/AAAA. Se vuole ricevere un SMS con il risultato, risponda con le ULTIME DUE (2) cifre sulla tessera sanitaria ZZS (numero a 9 cifre in basso a sinistra sulla tessera). Maggiori informazioni sulla pagina: www.nijz.si/rezultati-covid.</i> {iče oseba nima ZZS kartice / številke} <i>Per la persona con le iniziali MN è arrivato l'esito del test sul COVID-19 del G/M/AAAA. Se vuole ricevere un SMS con il risultato, risponda con l'anno di nascita della persona (ad es. il 1964).Maggiori informazioni sulla pagina: www.nijz.si/rezultati-covid.</i></p> <p>M: {iOseba ima ZZS kartico / številko} <i>Az MN monogramú személy YYYY.M.D-án/-én elvégzett COVID-19-tesztjének eredménye megérkezett. Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg az egészségbiztosítási kártyája számának (9-jegyű szám baloldalt a kártya alsó részén) az UTOLSÓ KÉT (2) számjegyét! További információk: www.nijz.si/rezultati-covid.</i></p>

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
	{če oseba nima ZZS kartice / številke} Az MN monogramú személy YYYY.M.D-án/-én elvégzett COVID-19-tesztjének eredménye megérkezett. Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg a születési évét (pl. 1964)! További információk: www.nijz.si/rezultati-covid
Oseba (pacient) odgovori na uvodni SMS	
Posameznik potrdi identiteto s povratnim sporočilom	Čas za potrditev uvodnega SMS sporočila je največ 24 ur. Uvodni SMS se pošlje samo enkrat. Če oseba ne odgovori v treh urah, se uvrsti na seznam tistih, ki jih mora obvestiti vstopna točka, (ne glede na to, da bo morda pozneje uspešno zaključila SMS obveščanje).
Potrjena identiteta osebe	
Potrjena identiteta, negativen rezultat. Status; Notified – obveščen [Končno stanje, sistem ne odgovarja več]	Rezultat testiranja na COVID-19 za osebo MN z dne D. M. YYYY je NEGATIVEN. Še naprej upoštevajte ukrepe za preprečevanje širjenja okužbe in s tem skrbite za svoje zdravje in zdravje ostalih. E: The COVID-19 test result for MN (test carried out on D. M. YYYY) is NEGATIVE. Please protect your own health and the health of others by continuing to observe the measures introduced to prevent the spread of the disease. I: Il risultato del test sul COVID-19 per la persona MN del G/M/AAAA è NEGATIVO. Continui a rispettare le misure per prevenire la diffusione del contagio e si prenda cura della sua salute e della salute degli altri. M: MN YYYY.M.D-án/-én elvégzett COVID-19-tesztjének eredménye NEGATÍV. Kérjük, továbbra is tartsa be a járvány terjedésének a megfékezésére irányuló intézkedéseket, ezzel gondoskodva saját és embertársai egészségéről.
Potrjena identiteta, pozitiven rezultat HAGT Status; Notified - obveščen [Končno stanje, sistem ne odgovarja več. Oseba naj opravi še potrditveni PCR test]	Rezultat testiranja na COVID-19 s hitrim antigenskim testom za osebo AG z dne X.2.2021 je POZITIVEN. Rezultat je potrebno potrditi s PCR testom, o katerem boste obveščeni s strani izvajalca testiranja v dveh urah. V kolikor vabila na PCR testiranje v tem času ne prejmete, se nemudoma obrnite na svojega izbranega osebnega zdravnika. Do prejema rezultata PCR testa se samoizolirajte E: The result of the rapid antigen test for COVID-19 carried out on X.2.2021 for AG is POSITIVE. The result must be confirmed by a PCR test. You will be provided with the necessary details by the test provider within two hours. If you do not receive your PCR test details within that time, contact your doctor immediately. You must self-isolate until you receive the result of your PCR test. I: Il risultato del test sul COVID-19 con il test rapido antigenico per la persona AG del X/2/2021 è POSITIVO. Il risultato deve essere confermato da un test molecolare PCR per il quale riceverà informazioni entro due ore da parte dell'operatore del test. Se entro questo termine non riceverà un invito per il test molecolare PCR, si rivolga immediatamente al suo medico personale prescelto. Vada in autoisolamento fino a quando non riceve il risultato del test molecolare PCR. M: AG YYYY.M.D-án/-én elvégzett gyors antigén COVID-19-tesztjének eredménye POZITÍV. Az eredményt PCR-teszttel kell megerősíteni, amelyről a tesztelés kivitelezője két órán belül értesíti. Amennyiben ez idő alatt nem kap meghívót a PCR-tesztre, haladéktalanul forduljon választott személyi orvosához! A PCR-teszt eredményének a megérkezéséig vonuljon önkéntes karanténba!
Potrjena identiteta, pozitiven rezultat PCR testa	(1) Rezultat testiranja na COVID-19 za osebo MN z dne D. M. YYYY je POZITIVEN. Ostanite v izolaciji in upoštevajte priporočila NIJZ na strani www.nijz.si/sl/izolacija . Pokličite osebnega zdravnika v primeru poslabšanja stanja ali če potrebujete potrdilo o upravičeni zadržanosti od dela.

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
<p>Oseba prejme 3 zaporedna SMS sporočila.</p> <p>Status; Notified – obveščen</p> <p>[Končno stanje, sistem ne odgovarja več]</p>	<p><i>E:</i> <i>The COVID-19 test result for MN (test carried out on D. M. YYYY) is POSITIVE. Remain in self-isolation and observe the recommendations of the National Institute of Public Health set out at www.nijz.si/sl/izolacija. Call your doctor if your condition worsens or if you need a sick note/certificate of justified absence from work.</i></p> <p><i>I:</i> <i>Il risultato del test sul COVID-19 per la persona MN del G/M/AAAA è POSITIVO. Rimanga in isolamento e segua le raccomandazioni dell'Istituto NIJZ sulla pagina www.nijz.si/sl/izolacija. Chiama il medico personale in caso di peggioramento della situazione o se ha bisogno di un certificato di assenza giustificata dal lavoro.</i></p> <p><i>M:</i> <i>MN YYYY.M.D-án/-én elvégzett COVID-19-tesztjének eredménye POZITÍV. Maradjon karanténban, és kövesse a Nemzeti Közegészségügyi Intézet utasításait: www.nijz.si/sl/izolacija! Amennyiben rosszabbodik az állapota, vagy bizonylatra van szüksége a munkából való igazolt távolmaradásról, hívja fel személyi orvosát! (2)</i></p> <p><i>Obvestite vse osebe, s katerimi ste bili v tesnem stiku, da naj ostanejo doma. Navodila o ravnanju med karanteno na domu in za pridobitev potrčila o karanteni so na strani www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/. Za več informacij o koronavirusu lahko pokličete na 080 1404.</i></p> <p><i>E:</i> <i>Tell anyone with whom you have been in close contact to stay at home. Instructions on what to do during quarantine and how to obtain a quarantine certificate can be found at www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/. For more information on coronavirus, call 080 1404.</i></p> <p><i>I:</i> <i>Informi tutte le persone con cui è stato in stretto contatto che devono rimanere a casa. Le istruzioni su come comportarsi durante la quarantena domiciliare e per ottenere il certificato di quarantena sono disponibili sulla pagina www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/. Per maggiori informazioni sul coronavirus potete chiamare il numero 080 1404.</i></p> <p><i>M:</i> <i>Értesítsen minden személyt, akivel szoros kapcsolatban volt, hogy maradjon otthon! Az otthoni karantén szabályaira és a karanténigazolás igénylésére vonatkozó utasítások a www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/ weboldalon találhatóak. További információkért a koronavírusról hívja a 080 1404-es telefonszámot (3)</i></p> <p><i>Če uporabljate prostovoljno aplikacijo #OstaniZdrav, vnesite TAN kodo 123A45XG6789 in s tem anonimno obvestite ostale uporabnike #OstaniZdrav, ki so bili z vami v stiku. Veljavnost kode je tri ure. Če veljavnost kode do vnosa v #OstaniZdrav poteče, lahko na strani www.nijz.si/sl/koda zaprosite za novo. NIJZ ne hrani poslane TAN kode, zato je ne more povezati s podatki o konkretni osebi.</i></p> <p><i>E:</i> <i>If you use the voluntary smartphone app #OstaniZdrav, enter the TAN code 123A45XG6789 into the app. This provides an anonymous notification to other #OstaniZdrav users with whom you have been in contact. The code is valid for three hours. If the validity of the code expires, you may request a new one at www.nijz.si/sl/koda. The National Institute of Public Health does not store TAN codes sent. This means that they cannot be matched to a specific person.</i></p> <p><i>I:</i> <i>Se sta utilizzando l'app volontaria #OstaniZdrav, inserisca il codice TAN 123A45XG6789 informando così in modo anonimo gli altri utenti di #OstaniZdrav che sono stati in contatto con lei. La validità del codice è di tre ore. Se la validità del codice scade prima di essere inserita su #OstaniZdrav, può richiederne uno nuovo alla pagina www.nijz.si/sl/koda. Il NIJZ non salva il codice TAN inviato, quindi non può associarlo con i dati di una persona specifica</i></p> <p><i>M:</i> <i>Ha használja az önkéntes #OstaniZdrav alkalmazást, írja be a 123A45XG6789 TAN-kódot, és ezzel névtelenül értesítse az #OstaniZdrav alkalmazás többi felhasználóit, akik kapcsolatban voltak Önnel! A kód három órán át érvényes. Ha a kódja érvényessége lejárt, mielőtt azt bevitté volna az #OstaniZdrav alkalmazásba, a www.nijz.si/sl/koda weboldalon igényelhet új kódot. A Nemzeti Közegészségügyi Intézet nem tárolja a beküldött TAN-kódot, így azt nem tudja összekapcsolni a konkrét személyről szóló adatokkal.</i></p>
<p>Identiteta osebe ni potrjena</p>	

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
<p>Odgovor uporabnika se ne ujema z identiteto v rezultatu testa, ali pa je nerazpoznan (napačen)</p> <p>Možnih je največ 5 poskusov.</p> <p>Status: Unconfirmed, uporabnik (še) ni potrjen</p>	<p>Prva napaka: <i>Odgovor ni pravilen, zato preverjanje ujemanja ni uspelo. Za prejem SMS z rezultatom testiranja odgovorite z ZADNJIMA DVEMA (2) znakoma številke na ZZS kartici (9-mestna številka levo spodaj na kartici). Če SMS ne želite prejeti, odgovorite z NE. Če to ni številka za kontakt osebe XY, odgovorite z NAPAKA. Poskusite lahko še 4-krat.</i> E: <i>The match could not be checked as the answer was incorrect. To receive a test result by SMS, reply by entering the LAST TWO (2) numbers of your ZZS health insurance card (the 9-digit number towards the bottom left-hand corner of the card). If you do not wish to receive an SMS, enter the word NE. If this is not the contact number for XY, enter the word NAPAKA. You may try another 4 times.</i> I: <i>La risposta non è corretta, quindi la verifica della corrispondenza non è riuscita. Per ricevere un SMS con il risultato del test risponda con le ULTIME DUE (2) cifre sulla tessera sanitaria ZZS (numero a 9 cifre in basso a sinistra sulla tessera). Se non vuole ricevere un SMS, risponda con NE. Se questo non è il numero di contatto della persona XY, risponda con NAPAKA. Può provare ancora 4 volte.</i> M: <i>A válasz helytelen, ezért az egyezés ellenőrzése sikertelen volt. Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg az egészségbiztosítási kártyája számának (9-jegyű szám baloldalt a kártya alsó részén) az UTOLSÓ KÉT (2) számjegyét! Ha nem szeretne SMS-t kapni, válaszüzenetben küldje el a NE szót! Ha ez nem az XY monogramú személy elérhetősége, válaszüzenetben küldje el a NAPAKA szót! Még négyszer próbálkozhat.</i></p> <p>2. in 3. napaka: <i>Odgovor ni pravilen, zato preverjanje ujemanja ni uspelo. Za prejem SMS z rezultatom testiranja odgovorite z ZADNJIMA DVEMA (2) znakoma številke na ZZS kartici osebe, ki je bila testirana (9-mestna številka levo spodaj na kartici, v primeru 098765432 odgovorite s 32). Poskusite lahko še 2-krat.</i> E: <i>The match could not be checked as the answer was incorrect. To receive a test result by SMS, reply by entering the LAST TWO (2) numbers of the ZZS health insurance card of the person tested. This is the 9-digit number towards the bottom left-hand corner of the card (Example: if the number is 098765432, enter 32). You may try another 2 times.</i> I: <i>La risposta non è corretta, quindi la verifica della corrispondenza non è riuscita. Per ricevere un SMS con il risultato del test risponda con le ULTIME DUE (2) cifre sulla tessera sanitaria ZZS della persona che è stata testata (numero a 9 cifre in basso a sinistra sulla tessera, in caso di 098765432 risponda con 32). Può provare ancora 2 volte.</i> M: <i>A válasz helytelen, ezért az egyezés ellenőrzése sikertelen volt. Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg a tesztelt személy egészségbiztosítási kártyája számának (9-jegyű szám baloldalt a kártya alsó részén) az UTOLSÓ KÉT (2) számjegyét – ha ez a szám 098765432, akkor a válaszüzenetbe azt kell beírnia, hogy 32. Még kétszer próbálkozhat.</i></p> <p>ALI <i>Za prejem SMS z rezultatom testiranja odgovorite z letnico rojstva osebe, ki je bila testirana (npr. 1964). Poskusite lahko še 2-krat.</i> E: <i>To receive the test result by SMS, reply by entering the year of birth of the person tested (e.g. 1964). You may try another 2 times.</i> I: <i>Per ricevere un SMS con il risultato del test, risponda con l'anno di nascita della persona che è stata testata (ad es. il 1964). Può provare ancora 2 volte.</i> M: <i>Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg a tesztelt személy születési évét (pl. 1964)! Még kétszer próbálkozhat.</i></p> <p>4. napaka (zadnji poskus):</p>

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
	<p><i>Odgovor ni pravilen, zato preverjanje ujemanja ni uspelo. Za prejem SMS z rezultatom testiranja odgovorite z ZADNJI MA DVEMA (2) znakoma številke na ZZS kartici (9-mestna številka levo spodaj na kartici, v primeru 098765432 odgovorite s 32). Poskusite lahko SAMO še 1-krat, ob napačnem odgovoru bo sistem pošiljanje onemogočil.</i></p> <p><i>E:</i> <i>The match could not be checked as the answer was incorrect. To receive a test result by SMS, reply by entering the LAST TWO (2) numbers of the ZZS health insurance card. This is the 9-digit number towards the bottom left-hand corner of the card (Example: if the number is 098765432, enter 32). You may only try one more time. The system will disable sending if the reply is incorrect.</i></p> <p><i>I:</i> <i>La risposta non è corretta, quindi la verifica della corrispondenza non è riuscita. Per ricevere un SMS con il risultato del test risponda con le ULTIME DUE (2) cifre sulla tessera sanitaria ZZS (numero a 9 cifre in basso a sinistra sulla tessera, in caso di 098765432 risponda con 32). Può provare SOLO un'altra volta, in caso di risposta errata, il sistema disattiverà l'invio</i></p> <p><i>M:</i> <i>A válasz helytelen, ezért az egyezés ellenőrzése sikertelen volt. Ha szeretné SMS-ben megkapni a teszteredményt, válaszüzenetben írja meg az egészségbiztosítási kártyája számának (9-jegyű szám baloldalt a kártya alsó részén) az UTOLSÓ KÉT (2) számjegyt – ha ez a szám 098765432, akkor a válaszüzenetbe azt kell beírnia, hogy 32. Már CSAK egyszer próbálkozhat, helytelen válaszüzenet esetén a rendszer megakadályozza az eredmény megküldését.</i></p>
<p>Če tudi v zadnjem poskusu identiteta ni potrjena, pošiljanje SMS sporočil ni več mogoče. Oseba mora za rezultat poklicati vstopno točko ali osebnega zdravnika. Status: Locked-zakljenjen</p> <p>[Končno stanje, sistem ne odgovarja več.]</p>	<p><i>Presegli ste dovoljeno število napačnih odgovorov, zato je sistem onemogočil možnost pošiljanja SMS z rezultatom. O rezultatu testiranja vas bo obvestila točka testiranja, lahko pa se obrnete na osebnega zdravnika ali sami dostopate do rezultata na strani zvem.ezdrav.si (dostop je možen z digitalnim potrdilom).</i></p> <p><i>E:</i> <i>You have exceeded the permitted number of incorrect replies. The system has therefore disabled the sending of the result by SMS. You will be informed of the test result by the testing point. You may also contact your doctor or access the result yourself at zvem.ezdrav.si (access possible using a digital certificate).</i></p> <p><i>I:</i> <i>Lei ha superato il numero consentito di risposte errate, pertanto il sistema disabiliterà la possibilità di un invio dell'SMS con il risultato. Il punto tamponi la informerà del risultato del test, si può rivolgere al suo medico personale o accedere personalmente al risultato sulla pagina zvem.ezdrav.si (l'accesso è possibile con un certificato digitale).</i></p> <p><i>M:</i> <i>Túllépte a helytelen válaszok számát, ezért a rendszer nem teszi lehetővé a teszteredmény SMS-ben történő megküldését. A teszteredményéről a tesztelési pont fogja értesíteni, de az eredmény felől érdeklődhet háziorvosánál, vagy hozzáférhet a zvem.ezdrav.si weboldalon is (a hozzáférés digitális tanúsítvánnyal lehetséges).</i></p>
<p>Oseba v 3 urah ne odgovori na uvodni SMS</p>	
<p>Presežen časovni rok več kot 3 ure, manj kot 24 ur</p>	<p>Sistem uvrsti osebo na seznam tistih oseb, ki niso bile obveščene po SMS, seznam pa lahko prevzame vstopna točka. Kljub temu sistem do preteka 24 ur še vedno pričakuje odgovor na uvodni SMS. V kolikor pacient odgovori v času 3-24 ur, se proces obveščanja po SMS kljub temu normalno odvije. Lahko, da bo pacient obveščen dvakrat – telefonsko od vstopne točke, potem pa še po SMS.</p>
<p>Oseba v 24 urah ne odgovori na uvodni SMS</p>	

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
<p>Prepozen odgovor na uvodno SMS sporočilo (presežen časovni rok 24 ur)</p> <p>Status: Expired – ni odgovora (pretečen)</p> <p>[Končno stanje, sistem ne odgovarja več]</p>	<p><i>Možnost pošiljanja SMS z rezultatom testiranja na to številko je onemogočena, ker niste odgovorili več kot štiriindvajset ur. O rezultatu testiranja vas bo obvestila točka testiranja, lahko pa se obrnete na osebnega zdravnika ali sami dostopate do rezultata na strani zvem.ezdrav.si (dostop je možen z digitalnim potrdilom).</i></p> <p><i>E:</i> <i>The option of sending a test result to this number by SMS has been disabled because you did not respond within 24 hours. You will be informed of the test result by the testing point. You may also contact your doctor or access the result yourself at zvem.ezdrav.si (access possible using a digital certificate).</i></p> <p><i>I:</i> <i>Non è possibile inviare un SMS a questo numero con il risultato del test perché lei non ha risposto per più di ventiquattro ore. Il punto tamponi la informerà del risultato del test, si può rivolgere al suo medico personale o accedere personalmente al risultato sulla pagina zvem.ezdrav.si (l'accesso è possibile con un certificato digitale).</i></p> <p><i>M:</i> <i>Az eredmény SMS-ben történő megküldése erre a számra nem lehetséges, mert több, mint 24 órája nem válaszolt. A teszteredményéről a tesztelési pont fogja értesíteni, de az eredmény felől érdeklődhet háziorvosánál, vagy hozzáférhet a zvem.ezdrav.si weboldalon is (a hozzáférés digitális tanúsítvánnyal lehetséges).</i></p>
<p>Ostali odgovori na uvodno SMS sporočilo</p>	
<p>Odgovor uporabnika</p> <p>Status opt-out – Oseba ne želi SMS obvestila</p> <p>[Končno stanje, sistem ne odgovarja več.]</p>	<p><i>Zabeležili smo, da tokrat ne želite prejeti SMS z rezultati testiranja. O rezultatu testiranja vas bo obvestila točka testiranja, lahko pa se obrnete na osebnega zdravnika ali sami dostopate do rezultata na strani zvem.ezdrav.si (dostop je možen z digitalnim potrdilom).</i></p> <p><i>E:</i> <i>You have informed us that you do not wish to receive the test result by SMS on this occasion. You will be informed of the test result by the testing point. You may also contact your doctor or access the result yourself at zvem.ezdrav.si (access possible using a digital certificate).</i></p> <p><i>I:</i> <i>Abbiamo annotato che questa volta non desidera ricevere un SMS con i risultati del test. Il punto tamponi la informerà del risultato del test, si può rivolgere al suo medico personale o accedere personalmente al risultato sulla pagina zvem.ezdrav.si (l'accesso è possibile con un certificato digitale).</i></p> <p><i>M:</i> <i>Feljegyeztük, hogy ezúttal nem szeretne SMS-ben értesülni a teszteredményéről. A teszteredményéről a tesztelési pont fogja értesíteni, de az eredmény felől érdeklődhet háziorvosánál, vagy hozzáférhet a zvem.ezdrav.si weboldalon is (a hozzáférés digitális tanúsítvánnyal lehetséges).</i></p>
<p>Odgovor uporabnika, NAPAKA</p> <p>Status invalid - Neveljavna številka za obveščanje</p> <p>[Končno stanje, sistem ne odgovarja več.]</p>	<p><i>Zabeležili smo vašo informacijo o napačni kontaktni številki. Opravičujemo se vam, žal se kljub skrbnemu preverjanju napake občasno dogajajo.</i></p> <p><i>E:</i> <i>You have informed us that the contact number is incorrect. Despite careful checking, errors do occasionally occur. We apologise for this.</i></p> <p><i>I:</i> <i>Abbiamo annotato la sua informazione riguardo al numero di contatto errato. Ci scusiamo con lei, purtroppo si verificano occasionalmente degli errori nonostante un'accurata verifica.</i></p> <p><i>M:</i> <i>Feljegyeztük visszajelzését a hibásan megadott telefonszámról. Elnézését kérjük, sajnos a legnagyobb körültekintés mellett is néha előfordulnak hibák.</i></p>
<p>Obvestilo za POZITIVNE, ki imajo oznako da so že obveščeni Pacient je izvajalcu – vstopni posredoval mobilno številko, vendar je za obveščanje o rezultatu že poskrbela vstopna točka.</p>	
<p>Obvestilo za POZITIVNE, ki imajo oznako, da so že obveščeni. [Ni posebna statusa]</p>	<p><i>NIJZ obvešča, da so informacije glede postopka za pridobitev potrdila o karanteni na domu na voljo na strani www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/, za kodo za prostovoljno aplikacijo #OstaniZdrav za pa lahko uporabniki zaprosijo na strani www.nijz.si/sl/koda.</i></p> <p><i>E:</i> <i>The National Institute of Public Health (NIJZ) informs you that information on the process of obtaining a home quarantine certificate is available at www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/. You may obtain a code for the voluntary #OstaniZdrav app at www.nijz.si/sl/koda.</i></p>

Storitev Status sistema	Sporočilo SMS
	<p><i>I:</i> Il NIJZ informa che le informazioni riguardanti la procedura per ottenere un certificato di quarantena domiciliare sono disponibili sulla pagina www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/, il codice per l'app volontaria #OstaniZdrav può essere richiesto dagli utenti alla pagina www.nijz.si/sl/koda</p> <p><i>M:</i> A Nemzeti Közegészségügyi Intézet (NIJZ) tájékoztatja Önt, hogy az otthoni karanténra vonatkozó tanúsítvány igénylésének a folyamatáról www.nijz.si/sl/nova-ureditev-karanten-na-domu/ weboldalon tájékozódhat, az önkéntes #OstaniZdrav alkalmazáshoz szükséges kódot pedig a felhasználók a www.nijz.si/sl/koda weboldalon igényelhetik meg.</p>

TABELA 1: POTEK OBVEŠČANJA PO SMS

2.2.2 Obveščanje pacienta s strani izvajalca testiranja (vstopne točke)

Sistem izdeluje sezname za vstopne točke na podlagi identifikatorja organizacije – izvajalca testiranja (RIZDDZ številke izvajalca zdravstvene dejavnosti). Tudi če se testiranje izvaja v različnih lokacijah ali v različnih organizacijskih enotah, je seznam za obveščanje enoten za organizacijo pravno osebo)
Pooblaščen osebe vstopne točke lahko sproti pridobivajo podatke o statusu obveščanja pacientov:

- preko e-pošte (zaklenjene Excel datotek, geslo za odklepanje na mobilne številke) - za vključitev izvajalec sporoči elektronski naslov (samo eden), mobilne številke za pošiljanje gesla (lahko jih je več), zeleno pogostost obveščanja (vsake tri eli 4 ure) in ali želi obveščanje tudi v soboto in nedeljo.
- preko spletne rešitve zVEM+ za vstopne točke - navodila za pridobitev dostopa in uporabo na <https://zvem.ezdrav.si/documents/10184/2746911/Navodila+za+covid+to%C4%8Dke/febfc313-61b8-4d9a-bc8b-15621315aa16>),

Oba načina se lahko uporabljata sočasno, vendar to ni smiselno. V kolikor se vstopna točka odloči za uporabo spletne rešitve zVEM+ (priporočamo, da se odjavi iz prvotnega sistema obveščanja po e-pošti.

Iz seznamov za obveščanje vstopnih točk so popolnoma izvzete tiste osebe, za katere je v rezultat vpisan indikator Obvesti osebo = 2- Ne, oseba je že obveščena. Predpostavlja se, da je obveščanje izvedel izvajalec.

Osebe z indikatorjem obveščanja 3- Ne, pacient ne dovoli obveščanja po SMS se bodo takoj po vnosu rezultata trajno uvrstile v seznam tistih, ki jih mora obvestiti vstopna točka. Enako velja za tiste, pri katerih je rezultat testa nedoločen.

Pri osebah z indikatorjem 1- *Da, obvesti pacienta* se lahko stanje dinamično spreminja glede na to, ali in kdaj so odgovorile na uvodno SMS obvestilo oz. ali so odgovorile pravilno. Oseba, ki 3 ure ne odgovori na uvodni SMS, se uvrsti v seznam za obveščanje vstopne točke. Če se v roku od 3 do 24 ur obveščanje uspešno zaključi, je pacient morda dvakrat obveščen o istem rezultatu (z vstopne točke in po SMS). Proces SMS obveščanja je opisan v poglavju 2.2.1. Pacientu so na sezname, ki se posredujejo na vstopne točke, posredujejo po statusnih kriterijih.

Na seznam za obveščanje vstopnih točk se NE uvrstijo zapisi oseb ki imajo v rezultatu testa označeno *NotifyPerson: 2 - Ne, oseba je obveščena / No, individual already notified*

Na seznam pacientov, ki so obveščeni po SMS, se uvršča osebe, katerih zapis ima status *notified* –Obveščen (uspešno obveščen po SMS).

Na seznam oseb, ki jih je treba obvestiti, se uvrščajo tudi osebe z ostalimi statusi zapisov:

unconfirmed - Uporabnik (še) ni potrjen; če je zapis starejši kot 3 ure in oseba ne odgovori na uvodni SMS
invalid – Napačna številka za obveščanje

locked –Zaklenjen (napačni odgovori, preseženo število poskusov)

expired -Ni odgovora

noMobileNumber - Ni mobilne številke

testResultIndeterminate -Nedoločljiv rezultat

smsSendFailed -Zavrnjena tel. številka za SMS

optout -Ne želi (Postavi se v primeru, ko uporabnik odgovori, da ne želi obveščanja po SMS)

Povratno sporočanje vstopnih točk v CRPP v zvezi z obveščanjem ni predvideno. Sistem CRPP postopek zaključi z oddajo seznamov za obveščanje. **Ko vstopna točka zaključi z obvestili pacientov, to informacijo zabeleži interno in je ne posreduje nazaj v CRPP.**

Prejemanje seznamov po e-pošti

Osnova za obveščanje po e-pošti je predhodna prijava s posredovanjem kontaktnih podatkov na Ministrstvo za zdravje. Izvajalci testiranja so kontaktne podatke za obveščanje večinoma posredovali pred začetkom testiranja. E-pošta s seznamami za obveščanje se posreduje po vnaprej dogovorjenem urniku. Seznamami (Excel datoteke), ki se pošiljajo kot prilonke e-pošti, so zaščiteni z geslom, ki ga prejemnik prejme ločeno po SMS.

Pridobivanje seznamov z aplikacijo zVEM+

Za uporabo aplikacije zVEM+ je potrebno digitalno potrdilo. V prvem koraku uporabnik zaprosi za dostop do podatkov svoje organizacije (vstopne točke – zdravstvene ustanove). Po potrditvi NIJZ lahko začne uporabljati aplikacijo oz. pridobivati sezname za obveščanje tiste vstopne točke (organizacije), za katero se je predhodno registriral. Posamezna organizacija ima lahko več uporabnikov, vsi vidijo iste podatke oz. sezname za obveščanje vseh pacientov dane organizacije. Seznamami za obveščanje so na voljo v realnem času in se proti osvežujejo. Navodila za vključitev so na voljo na:

<https://zvem.ezdrav.si/documents/10184/2746911/Navodila+za+covid+to%C4%8Dke/febfc313-61b8-4d9a-bc8b-15621315aa16>

2.3 Povezava z Evidenco nalezljivih bolezni (NIJZ 48)

Informacijska rešitev je povezana z Evidenco nalezljivih bolezni, kot jo opredeljuje ZZPPZ (zbirka NIJZ 48). Vsi pozitivni rezultati, ne glede na vrsto testa, se iz CRPP avtomatsko prenesejo v informacijsko rešitev za upravljanje zbirke NIJZ 48.

Glede na presejalno politiko in epidemiološke razmere se rezultati nadalje analizirajo znotraj zbirke NIJZ 48 (npr. upoštevajo se lahko samo tisti pozitivni primeri, ki so potrjeni s PCR testom)

2.4 Digitalno Covid potrdilo

Zapisi o testih so vir podatkov za digitalno Covid potrdilo. V ta namen so v CRPP implementirane sistemske poizvedbe, ki jih uporablja aplikacija za izdajo digitalnih potrdil (DCP aplikacija). Ko se preko portala zVEM ali informacijskega sistema pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti sproži poizvedba po DCP, se izvede klic DCP aplikacije. DCP aplikacija pridobi podatke iz CRPP ter v skladu s poslovno logiko oz. pravili za izdajo potrdila izdelava DCP glede na podatke, ki so v danem trenutku na voljo (DCP o testu za zadnji negativni test v preteklih 8 dneh, DCP o prebolelosti za pozitivni PCR test v zadnjih 18 dneh). V skladu s tehničnimi pravili se v DCP aplikaciji potrdilo podpiše z veljavnim sistemskim certifikatom izdajatelja NIJZ. Potrdilo je nato na voljo kot On-Demand dokument v CRPP.

Naslednji tipi dokumentov v CRPP označujejo DCP, pridobljen na osnovi podatkov o testih:

DGC_rat_test - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o PCR testu

DGC_pcr_test - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o PCR testu

DGC_recovery - Digitalno zeleno (Covid) potrdilo o preboleli Covid bolezni

3. Opis podatkovnih elementov zapisa rezultata testa na COVID-19

V tabeli je prikazan podatkovni model strukturiranega rezultata s primeri vnosa.

Angleški nazivi so dodani kot dodatna informacija za lažje povezovanje s tehničnimi spremenljivkami informacijskih sistemov.

Za posamezni podatek je navedeno, ali je vnos obvezen.

Prosimo, da tudi neobvezne podatke vnesete, v kolikor so na razpolago. Neobvezni podatki imajo analitično vrednost, zato jih želimo zbirati v največji možni meri.

Naziv podatka <i>Angleški naziv</i>	Obvezno PCR test	Obvezno Hitri test	Vsebina, Zaloga vrednosti (šifrant)	Opis, primeri
Podatki o testu in izvajalcu testiranja				
Organizacija vnosa <i>Organisation</i>	Da	Da	Šifra in naziv organizacije, ki vnaša teste, iz šifanta RIZDDZ	Šifra in naziv zdravstvenega doma (vstopne točke), bolnišnice, DSO (iz RIZDDZ) Primer: 50506 NLZOH (PCR), 50007 UKC Ljubljana - Pediatrična klinika (Hitri test)
Organizacija odvzema brisa <i>Requester</i>	Da	Da	Šifra in naziv organizacije, ki odvzema brise, iz šifanta RIZDDZ	Primer: 06001 - Klinični center Ljubljana Šifra in naziv ustanove . bolnišnice, zdravstvenega doma (vstopne točke)...
Interni identifikator naročila pri naročniku <i>Requester order Identifier</i>	Ne	Ne	Šifra naročila iz informacijskega sistema naročnika, pri elektronskem naročanju v laboratorij	Šifro dodeli informacijski sistem naročnika PCR_30112020_12345
Organizacija izvajanja testa <i>Receiver</i>	Da	Da	Šifra in naziv organizacije, ki izvaja teste iz šifanta RIZDDZ	Pri hitrih testih praviloma enaka organizaciji odvzema brisa. V kolikor se testi izvajajo drugje, vnesite izvajalca testov (npr. laboratorij, zdravstveni dom) Pri PCR testih vedno vnesete laboratorij. Primer: NLZOH 50506

Inettni identifikator naročila pri izvajalcu <i>Receiver Order Identifier</i>	Ne	Ne	Šifra naročila iz informacijskega sistema laboratorija elektronskem naročanju v laboratorij	Šifro dodeli informacijski sistem laboratorija Primer: 2020/35/321
Laboratorij <i>Laboratory ID</i>	Ne	Da	Iz šifranta	Primer: 5 - Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano - OMM Celje (PCR)
Odgovorna oseba <i>Responsible Person</i>	Ne	Da	Ime in priimek, prosto besedilo	Priporočeno tudi za HAGT. Npr. direktorica ustanove / oddelka, glavna medicinska sestra; strokovna direktorica laboratorija; zdravnik -koncesionar
Šifra testa	Da	Da	Šifra, iz šifranta testov Šifranta testov	Iz šifranta izberete test, ki ga uporabljate. Primer: B043 Če testa ni v šifrantu izberite šifro 99-Ostalo, naziv testa vpišite pod komentar
Vrsta testa in proizvajalec <i>Device Name</i>	Da	Da	Naziv testa, iz šifranta testov Šifranta testov	Iz šifranta testov. Če testa, ki ga uporabljate, ni na seznamu, izberite šifro 99-Ostalo, naziv testa vpišite pod komentar Primer: RapidFor SARS-CoV-2 Ag Test kit/Vitrosens Biyoteknologi Ltd.
Metoda testiranja	Da	Da	Metoda testiranja, Šifrant metod testiranja	Podatek se samodejno zapiše ob izbiri testa iz šifranta, v kolikor to podpira lokalni informacijski sistem. Pri ročnem vnosu je potrebno paziti na ujemanje s testom
			1-PCR	PCR test (izvajalec mikrobiološki laboratorij)
			3-Antigenski	Hitri antigenski test
Komentar testa	Ne	Ne	Prosto besedilo	Dodatne informacije o testu
Indikacija za testiranje (test indication)	Da	Da	Izbira iz Šifranta indikacij testiranja	Podatek o indikaciji za testiranje
			1 - Delavec v zdravstvu (razen DSO/SVZ)	Zdravstveni delavci in sodelavci v ustanovah, ki izvajajo zdravstvene storitve (bolnišnice, zdr. domovi, zasebne ambulante)
			2 - Oskrbovanec DSO/SVZ	Oskrbovanci DSO in SVZ
			3 - DSO/SVZ zaposlen	Zaposleni DSO in SVZ
			4 – Testiranje na vstopno točki	Testiranje osebe, napotene na testiranje na vstopno točko s strani zdravnika (simptomi ali stik)
			41- Samotestiranje VIZ	V primeru PCR testa, na katerega je pacient napoten na podlagi pozitivnega rezultata samotestiranja v vzgojno – izobraževalnem zavodu

			42- Samotestiranje - drugo	V primeru PCR testa, na katerega je pacient napoten na podlagi pozitivnega rezultata samotestiranja izven vzgojno-izobraževalne dejavnosti
			5 – Testiranje pacientov	Zdravstvene ustanove; testiranje pacientov pred ali med obravnavo pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti (npr. pacienti v urgentnem centru, pacienti v bolnišnici)
			6 - Samoplačniško testiranje	Izvedba testiranja za zunanje naročnike (tudi na terenu)
			7 - Množično testiranje zaposlenih v kritičnih strukturah	Testiranje v kritičnih strukturah (šolstvo, policija itd.)
			8 – Množično testiranje širše javnosti	Testiranja brez predhodne napotitve zdravnika, dostopno javnosti
			9 - Neopredeljeno	V kolikor ne ustreza nobena od vrednosti 1-8
Ali je bil test opravljen na lokaciji, kjer se izvaja oskrba? <i>Point-of-care test</i>	Da	Da	Da/ <i>True</i> ,	Povezano z indikacijo testiranja. Primer: Pri varovancih (oskrbovancih) DSO, pacientih v bolnišnici. Izhaja iz indikacije za testiranje (2 in 5). Osebe, ki so prejemniki zdravstvene oskrbe ali / ali institucionalnega varstva.
			Ne/ <i>False</i>	Primeri: PCR test (vedno se izvaja v laboratoriju) Izhaja iz indikacije za testiranje 1,3,4,5,6,7,8,9, npr. zaposleni v DSO, bolnišnicah
Lokacija testiranja <i>Test site</i>	Ne	Ne	Fizična (geografska) lokacija, prosto besedilo	Primer: dom upokojencev Kranj, dnevni center. Opomba: Lokacija testiranja ni del telesa, kjer se odvzema vzorec (nos, žrelo....)
Lokacija laboratorija / <i>Laoratory Location Name</i>	Ne	Da	Lokacija laboratorija, ki izvaja PCR test Iz Šifranta akreditiranih laboratorijev	Gl. Šifrant akreditiranih laboratorijev Primer: 5 - Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano - OMM Celje
Tip organizacije <i>Facility Type (Metadata)</i>	Da	Da	Tip organizacije izvajalca zdravstvene dejavnosti; Glej tudi Vrsta zdravstvene dejavnosti (prvi znak šifre vrste zdravstvene dejavnosti)	Praviloma iz privzetih vrednosti lokalnega informacijskega sistema (ni potrebno vnašati pri posameznem testu)
			1 - Bolnišnična zdravstvena dejavnost	Test se izvaja v bolnišnici Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 1**,npr. 101 Abdominalna kirurgija v bolnišnični dejavnosti
			2 - Specialistična zunajbolnišnična zdravstvena dejavnost	Test se izvaja v specialistični ambulanti Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 2**,npr.209 interna medicina v zunajbolnišnični dejavnosti
			3 - Specialistična zunajbolnišnična zdravstvena dejavnost	Test se izvaja v zdravstvenem domu, ambulanti družinske medicine, ambulanti NMP Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 3**,
			4 - Zobozdravstvena dejavnost	Test se izvaja v zobozdravstveni ordinaciji

			5 - (Alternativne oblike zdravljenja) in druge zdravstvene dejavnosti	Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 4**, Test se izvaja v drugih dejavnosti (ki ne spadajo v ostale tipe) Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 5** Npr. zasebni laboratorij - 508 laboratorijska dejavnost; zasebna patronažna dejavnost 510- patronažno varstvo; fizioterapevtska ambulanta – 507 fizioterapija
			6 –Dejavnost socialnovarstvenih ustanov	Domovi starejših občanov (DSO), socialnovarstveni zavodi Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 6** Npr. DSO – 645 Zdravstvena nega v dejavnosti nastanitvenih ustanov za oskrbo starejših in invalidnih oseb
			7 - Urejanje zdravstva, izobraževanja in drugih socialnih storitev	Organizacija ima v RIZDDZ registrirano dejavnost 7** Npr. zobotehniški laboratorij - 714-zobotehnika; lekarna - 743 lekarniška dejavnost
Vrsta zdravstvene dejavnosti (VZD) <i>Practice Setting (Metadata)</i>	Da	Da	3-mestna šifra vrste zdravstvene dejavnosti (VZD 1.nivo) iz šifranta https://www.nijz.si/sl/podatki/sifrant-vrst-zdravstvene-dejavnosti-vzd	Praviloma iz privzetih vrednosti lokalnega informacijskega sistema (Praviloma iz privzetih vrednosti lokalnega informacijskega sistema (ni potrebno vnašati pri posameznem testu) Primer za DSO: 645 Zdravstvena nega v dejavnosti nastanitvenih ustanov za oskrbo starejših in invalidnih oseb
Podatki o testirani osebi (pacientu)				
Tip identifikatorja osebe <i>Identifier Name</i>	Da	Da	Šifrant Tip identifikatorja osebe	Tip enoličnega identifikacijskega podatka osebe. Za zavarovance (imetnike ZZS kartice) praviloma ZZS številka, alternativno EMŠO. Za tuje državljane, ki nimajo slovenske EMŠO niti ZZS številke, navedete identifikacijski podatek, ki je na voljo.
			KZZ (ZZS številka, kartica zdr. zavarovanja)	9-mestna ZZS številka, št. zdravstvenega zavarovanja na kartici pacienta (testirane osebe) ali ZZS številka številka TZO Primer: 065432123 Opomba: Tujim zavarovanim osebam lahko izvajalci zdravstvene dejavnosti tekoče dodeljujejo začasne ZZS številke: Primer: 70000202
			EMŠO	12-mestna EMŠO – na osebem dokumentu; v kolikor oseba nima ZZS številke Primer: 12018985505954
			Lokalni identifikator / <i>Local_ID</i>	Drug identifikator testiranja osebe Uporablja se izjemoma za tujce, ki nimajo drugih identifikatorjev. Vpiše se npr. EMŠO, davčna št. ali št.

				socialnega zavarovanja tujega državljana, ali pa lokalna identifikacijska šifra, ki jo pacientu dodeli informacijski sistem zdravstvene ustanove.
Identifikator osebe <i>Identifier Value</i>	Da	Da	EMŠO ali ZZS številka	9-mestna ZZS številka, 023456789 ali 12-mestna EMŠO, npr. 0212940505954
Ime <i>Given Name</i>	Da	Da	Besedilo	
Priimek	Da	Da	Besedilo	
Datum rojstva <i>Date of Birth</i>	Pogojno	Pogojno	Datum	Obvezen vnos pri osebah brez nacionalnega identifikatorja KZZ/EMŠO: Osebah za lokalnim identifikatorjem ali TZO z ad-oc dodeljeno ZZS številko 7xxxxxxx.
Naslov <i>Address</i>	Pogojno	Pogojno	Besedilo Ulica in hišna št. , poštna številka, kraj	Obvezen vnos pri osebah brez nacionalnega identifikatorja KZZ/EMŠO: Osebah za lokalnim identifikatorjem ali TZO z ad-oc dodeljeno ZZS številko 7xxxxxxx. Primer: Na Hrib 15, 1234 Buzet
Država <i>Country</i>	Pogojno	Pogojno	Besedilo Država	Obvezen vnos pri osebah brez nacionalnega identifikatorja KZZ/EMŠO: Osebah za lokalnim identifikatorjem ali TZO z ad-oc dodeljeno ZZS številko 7xxxxxxx. Primer: Hrvaška
Tip telefonskega kontakta <i>Telecoms Type</i>	Da	Da	Šifrant Tip telefonskega kontakta	Tip telefonskega kontakta (mobilni, fiksni)
			Mobilni telefon / <i>Mobile Phone</i>	Mobilni telefon
			Telefon / <i>Telephone</i>	Fiksni telefon
Telefonska številka <i>Phone number</i>	Ne*	Ne*	Številka (brez presledkov in drugih znakov)	*Obvezno, če je podatek na voljo (če je pacient posredoval telefonsko številko) Številka mobilnega ali fiksnega telefona Npr. 041123456 ali 011234567
Obveščanje pacienta <i>Notify Person</i>	Da	Da	Podatek o načinu obveščanja o rezultatu, Šifrant Obveščanje testirane osebe	Način obveščanja o rezultatu. Od tega podatka je odvisno avtomatizirano obveščanje pacientov in vstopnih točk.
			1- <i>Da, obvesti pacienta/</i> <i>Yes, Notify individual</i>	Obvesilo o rezultatu bo poslano po SMS na navedeno številko V kolikor želite obveščanje testiranca po SMS, vnesite <i>Yes, Notify individual</i>

				V tem primeru morate obvezno vnesti mobilno telefonsko številko, na katero se po vnosu rezultata avtomatsko pošlje SMS .
			2- <i>Ne, pacient je že obveščen / No, individual already notified</i>	V kolikor ne potrebujete nobenih sistemskih obvestil o rezultatih in boste obveščanje testirancev izvedli sami, izberete <i>Ne, pacient je že obveščen</i> Primeri: - DSO, ki sami obveščajo oskrbovance in zaposlene - Izvajalci zdravstvenih storitev, ki testirajo zaposlene, v kolikor zaposleni ne želijo obvestil po SMS Sistemsko obveščanje se ne proži. Obveščanje o rezultatu je odgovornost izvajalca testiranja
			3- <i>Ne, pacient ne dovoli obveščanja po SMS No, individual does not allow SMS notification</i>	<i>Ne, pacient ne dovoli obveščanja po SMS</i> Izberete v primeru, ko testiranca nameravate o rezultatu aktivno obvestiti, npr. s telefonskim klicem, pri tem pa želite sistemski opomnik ob takrat, ko je rezultat na voljo. V tem primeru se sproži avtomatsko pošiljanje seznamov testirancev za obveščanje COVID točkam oziroma kontaktnih oseb organizacij – izvajalcev testiranja. Pooblaščen oseba lahko potem sezname pridobivajo in urejajo z aplikacije zVEM+ za COVID točke. Primeri: -Oseba/organizacija, ki vnaša teste, sama ne skrbi za obveščanje; to izvajajo druge osebe, ki želijo prejeti opomnike (sezname) po e-pošti ali preko aplikacije zVEM+ -Ustanova, ki odvzema vzorce, ne izvaja testiranja, temveč ga naroča v laboratoriju (PCR testi). Ko laboratorij zapiše rezultat, želi sistemsko obvestilo, da lahko obvesti paciente.
Prisotnost simptomov <i>Symptom / Sign</i>	Da	Ne	Šifrant Prisotnost simptomov	Prisotnost simptomov (izbira iz šifranta)
			Da	Simptomi so prisotni
			Ne	Simptomi niso prisotni
Datum nastopa simptomov <i>Symptoms Onset Date</i>	Pogojno	Ne	Datum, DD.MM.LL	Obvezno, če so prisotni simptomi oz. če je v polju simptomi vrednost: 1-Present

Datum odvzema vzorca <i>Date of specimen collected</i>	Da	Da	Datum, DD.MM.LL	Ob vnosu/spremembi se z istim datumom napolni »Datum opravljanja testa«, če je prazen.
Datum in ura opravljanja testa <i>Any Event as Point Event/time</i>	Da	Da	Datum, DD.MM.LL HH:MM	Datum in ura dejanske izvedbe testa. Čas mora biti enak ali poznejši od datuma odvzema vzorca. Pri hitrih testih je praviloma isti kot datum odvzema vzorca.
Rezultat testa <i>Analyte Result</i>	Da	Da	Izbira iz Šifranta rezultat testa	Rezultat testa Za šifriranje se vrednosti se uporablja mednarodna terminologija SNOMED-CT
			Pozitiven / <i>Positive</i> Šifra 10828004	Pozitiven rezultat
			Negativen / <i>Negative</i> Šifra 260385009	Negativen rezultat
			Nedoločen / <i>Undetermined</i> Šifra 82334004	Nedoločen. V redkih primerih test ne pokaže jasnega rezultata
Komentar rezultata testa <i>Comment</i>	Ne	Ne	Besedilofr	Dodatne opombe k rezultatu testa
Dodatne klinične informacije <i>Clinical information provided</i>	Ne	Ne	Besedilo	Morebitne dodatne informacije, pomembne za zdravljenje ali zdravstveno stanje
Dejavniki tveganja za okužbo - kontakt z okuženo osebo <i>Contact with confirmed Covid-19 case</i>	Ne	Ne	Šifrant Dejavniki tveganja za okužbo	Podatek o morebitnem tveganem stiku
			Prisotni / <i>Present</i>	V primeru ugotovljenega osebnega stika testirane osebe z okuženo osebo
			Odsotni / <i>Absent</i>	Testirana oseba ni bila v stiku z okuženo osebo
			Neznani / <i>Unknown</i>	Podatek o tveganem stiku ni znan
Dejavniki tveganja – potencialna lokacijska okužba	Ne	Ne	Šifrant Potenciala lokacijska okužba	Podatek o potencialni lokacijski okužbi

<i>Potential contact exposure based on location</i>				
			Prisotni / <i>Present</i>	V primeru, da je okužba zaznana na lokaciji (npr. v bolnišnici, DSO, šoli, so osebe z aktivno okužbo)
			Odsotni / <i>Absent</i>	Na lokaciji ni ugotovljene okužbe
			Neznani / <i>Unknown</i>	Podatek o lokacijski okužbi ni znan

TABELA 2: PODATKOVNI MODEL REZULTATA TESTA NA COVID-19

3.1 Šifranti zapisa rezultata COVID-19 testa

Aktualne verzije šifrantov področja so dostopne na povezavi

<http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/>

Vsak šifrant ima dodeljen tudi fiksni spletni naslov, kjer je v podporo avtomatizaciji prevzema in posodabljanj vsebin v lokalnih informacijskih sistemih uporabnikom na voljo neposredno v .csv obliki. Stalni naslovi posameznih šifrantov so ustrezno navedeni spodaj.

3.1.1 Šifrant testov

Enotni šifrant, v katerem so tako PCR testi kot hitri antigenski testi HAGT.

Upravlja ga strokovna skupina Ministrstva za zdravje.

Uradna objava Ministrstva za zdravje z informacijami o hitrih testih je dostopna na povezavi

<https://www.gov.si teme/koronavirus-sars-cov-2/za-izvajalce-zdravstvene-dejavnosti/>

pod rubriko Testiranje pacientov na SARS-CoV-2, Ustreznost hitrih antigenskih testov.

Šifrant se spreminja (širi) v skladu z razvojem trga HAGT testov. **Vsak nov HAGT, ki ga ni v šifrantu, je potrebno posredovati strokovni skupini Ministrstva za zdravje** na naslov gp.mz@gov.si.

Strokovna skupina pregleda dokumentacijo testa in sproži posodobitev šifranta. V šifrant so vključeni tudi testi, ki ne ustrezajo kriterijem strokovne skupine. Tak test je v šifrantu testov ustrezno označen (*Ustreza kriterijem strokovne skupine Da/Ne*).

V kolikor uporabljate test, ki ga še ni v šifrantu, izberite *Ostalo*, vendar takoj sprožite postopek uvrstitve na seznam in pridobivanja šifre.

Pri vsakem testu je podan tudi podatek o njegovi ustreznosti po merilih Evropske komisije (Health Security Committee)

EU DCP o negativnem testu se izdajajo izključno za teste, ki se nahajajo v skupnem seznamu Odbora za zdravstveno varnost Evropske komisije in imajo v šifrantu testov podatek »EU šifra za izdajo DCP«.

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	<i>B004</i>	Šifra testa
2	Ime testa	<i>BIOCREDIT COVID-19 Ag/RapiGEN Inc.</i>	Ime testa
3	Ustreza kriterijem strokovne skupine	<i>NE</i>	Indikator, ali test ustreza kriterijem strokovne skupine (DA/NE)
4	Proizvajalec	<i>RapiGEN Inc.</i>	Proizvajalec HAGT testa
5	Komercialno ime	<i>BIOCREDIT COVID-19 Ag</i>	Komercialno ime HAGT testa
6	Se vodi tudi pod šifro		Morebitna druga šifra istega testa*
7	Je na seznamu medsebojno primerljivih EU testov (DA/NE/NP)	<i>Da</i>	Test je na seznamu medsebojno primerljivih EU testov – DA/NE/NP
8	Aktiven	<i>Da</i>	Šifra aktivna - test je v uporabi (DA/NE)

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
9	EU šifra za izdajo DCP	1606	EU šifra za izdajo DCP, identifikacijska šifra iz skupnega seznama EU (COVID-19 In Vitro Diagnostic Medical Devices)

*V posameznih primerih je zaradi pomanjkljivih informacij ob prijavi testa kot nov test vpisan test, ki dejansko že obstaja v šifrantu (podvojen vnos, isti test ima dve šifri). Prvotna šifra se po naslednjih posodobitvah deaktivira, za nadaljnje vnose rezultatov testov pa se uporablja novejša šifra.

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_TES

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_TES.csv

Aplwtni naslov skupnega seznama medsebojno primerljivih testov EU:

<https://covid-19->

[diagnostics.irc.ec.europa.eu/devices?manufacturer&text_name&marking&rapid_diag&format&target_type&field-1=HSC%20common%20list%20%28RAT%29&value-1=1&search_method=AND#form_content](https://covid-19-diagnostics.irc.ec.europa.eu/devices?manufacturer&text_name&marking&rapid_diag&format&target_type&field-1=HSC%20common%20list%20%28RAT%29&value-1=1&search_method=AND#form_content)

3.1.2 Šifrant metod testiranja

Metoda testiranja se mora skladati z dejansko uporabljenim testom. (1-PCR test, 3-hitri antigeni test).

Metoda 2 – Serološki test se do nadaljnega ne uporablja za poročanje

Metoda 5- Sekvenciranje se uporablja za oznako posebnega testa, ki ga mikrobiološki laboratoriji izvajajo v povezavi s PCR testov za določanje različic virusov (sevov).

Šifrant vsebuje tudi metode, ki še niso v uporabi, kar je ustrezno opredeljeno v polju Komentar. (?)

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	3	Šifra testa
2	Naziv	<i>Antigeni</i>	Naziv metode testiranja
3	Komentar	<i>HAGT, poročanje izvajalcev hitrih testov</i>	Komentar k metodi testiranja

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_MET

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_MTE.csv

3.1.3 Šifrant laboratorijev

Šifrant laboratorijev, ki so akreditirani za izvajanje PCR testov. Za izdajanje DCP so veljavni samo zapisi testov, opravljenih v akreditiranih laboratorijev. V primeru šifre 99 – lokalni laboratorij pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti – se DCP ne izda.

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	3	Šifra laboratorija
2	Naziv	<i>Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano – OMM Kranj</i>	Naziv laboratorija

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_AKL

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_AKL.csv

3.1.4 Šifrant indikacij testiranja

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	3	Šifra indikacije testiranja
2	Naziv	<i>DSO/SVZ zaposlen</i>	Naziv indikacije testiranja
3	Komentar	<i>Preventivno testiranje ali obvezno testiranje zaradi vdora - V test site se potem obvezno pošlje RIZDDZI šifro DSO/SVZ, kjer je bilo testiranje izvedeno</i>	Komentar k indikaciji testiranja

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_INT

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_INT.csv

3.1.5 Rezultat testa

Uporablja se medicinska terminologija SNOMED-CT. V redkih primerih ni mogoče določiti pozitivnega/negativnega rezultata, takrat je rezultat nedoločen oz. nedoločljiv.

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	82334004	Šifra rezultata testa
2	Naziv	<i>Nedoločen</i>	Opis rezultata testa
3	Ang.naziv	<i>Indeterminate</i>	Angleški opis rezultata testa

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_RET

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_RET.csv

3.1.6 Tip identifikatorja pacienta

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	KZZ	Šifra identifikatorja pacienta
2	Naziv	ZZZS številka	Naziv identifikatorja pacienta
3	Ang.naziv	National insurance number	Angleški naziv identifikatorja pacienta
4	Komentar	št. zdravstvenega zavarovanja na kartici ZZZS ali tekoče dodeljena številka tuje zavarovane osebe 7nnnnnnn	Komentar k identifikatorju pacienta

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_TIP

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_TIP.csv

3.1.7 Tip telefonskega kontakta

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	at0015	Šifra tipa telefonskega kontakta
2	Naziv	Mobilni telefon	Naziv tipa telefonskega kontakta
3	Ang.naziv	Mobile phone	Angleški naziv tipa telefonskega kontakta

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_TTK

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_TTK.csv

3.1.8 Obveščanje testirane osebe (pacienta)

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka	Opomba
1	Šifra	3	Šifra indikatorja za obveščanje	
2	Naziv	Ne, pacient ne dovoli SMS obveščanja	Naziv indikatorja za obveščanje	
3	Ang.naziv	No, individual does not allow SMS notification	Angleški naziv indikatorja za obveščanje	

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_OTO

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_OTO.csv

3.1.9 Prisotnost simptomov

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka	Opomba
1	Šifra	2	Šifra prisotnosti simptomov	
2	Naziv	<i>Niso prisotni</i>	Naziv prisotnosti simptomov	
3	Ang.naziv	<i>Not present</i>	Angleški naziv prisotnosti simptomov	

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_PRS

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_PRS.csv

3.1.10 Dejavniki tveganja – stik z okuženo osebo

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka	Opomba
1	Šifra	<i>at0018</i>	Šifra	
2	Naziv	<i>Prisotni</i>	Naziv	
3	Ang.naziv	<i>Present</i>	Angleški naziv	
4	Komentar	<i>Ugotovljen stik z okuženo osebo</i>	Komentar	

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_DTS

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_DTS.csv

3.1.11 Dejavniki tveganja – potencialna lokacijska okužba

Opis vsebine / struktura šifranta:

	Naziv podatka	Primer vsebine	Opis podatka
1	Šifra	<i>at0018</i>	Šifra
2	Naziv	<i>Prisotni</i>	Naziv
3	Ang.naziv	<i>Present</i>	Angleški naziv

4	Komentar	<i>Ugotovljeno tveganje lokacijske okužbe (npr. prisotnost okužbe v ustanovi)</i>	Komentar
---	----------	---	----------

Spletni naslov aktualne verzije šifranta:

https://sifranti.nijz.si/covid-resitve/?sif=COVT_DTL

Stalni naslov aktualne verzije šifranta v .csv formatu:

http://sifranti.nijz.si/covid-resitve/zbirke/COVT_DTL.csv